





Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.  
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.  
Hielmst. 832 8° (LN 1160 8° copy 2)



Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.  
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.  
Hielmst. 832 8° (LN 1160 8° copy 2)





Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.  
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.  
Hielmst. 832 8° (LN 1160 8° copy 2)





Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.  
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.  
Hielmst. 832 8° (LN 1160 8° copy 2)



Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.  
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.  
Hielmst. 832 8° (LN 1160 8° copy 2)

N<sup>o</sup> 832.

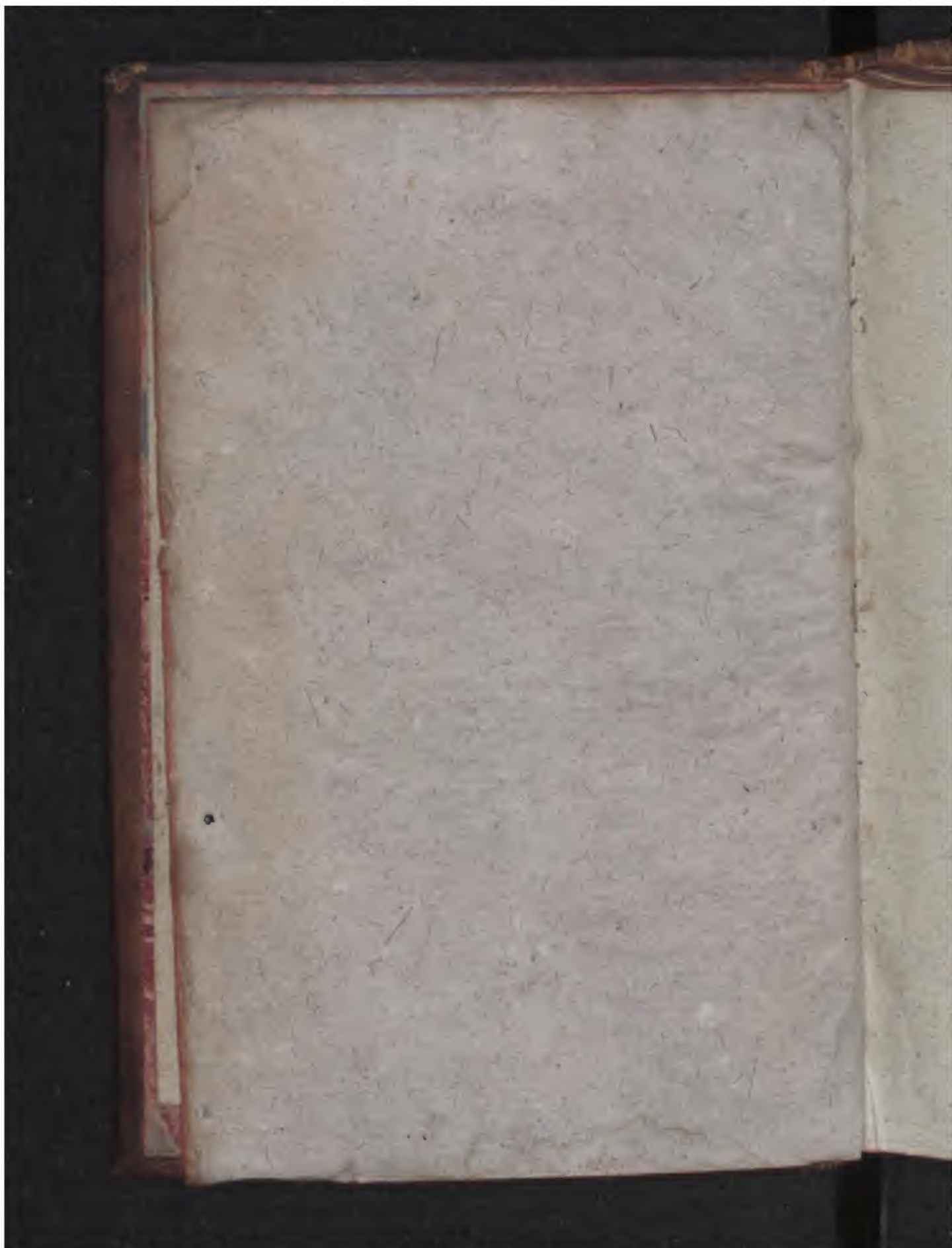


— LN 1160 ex 2

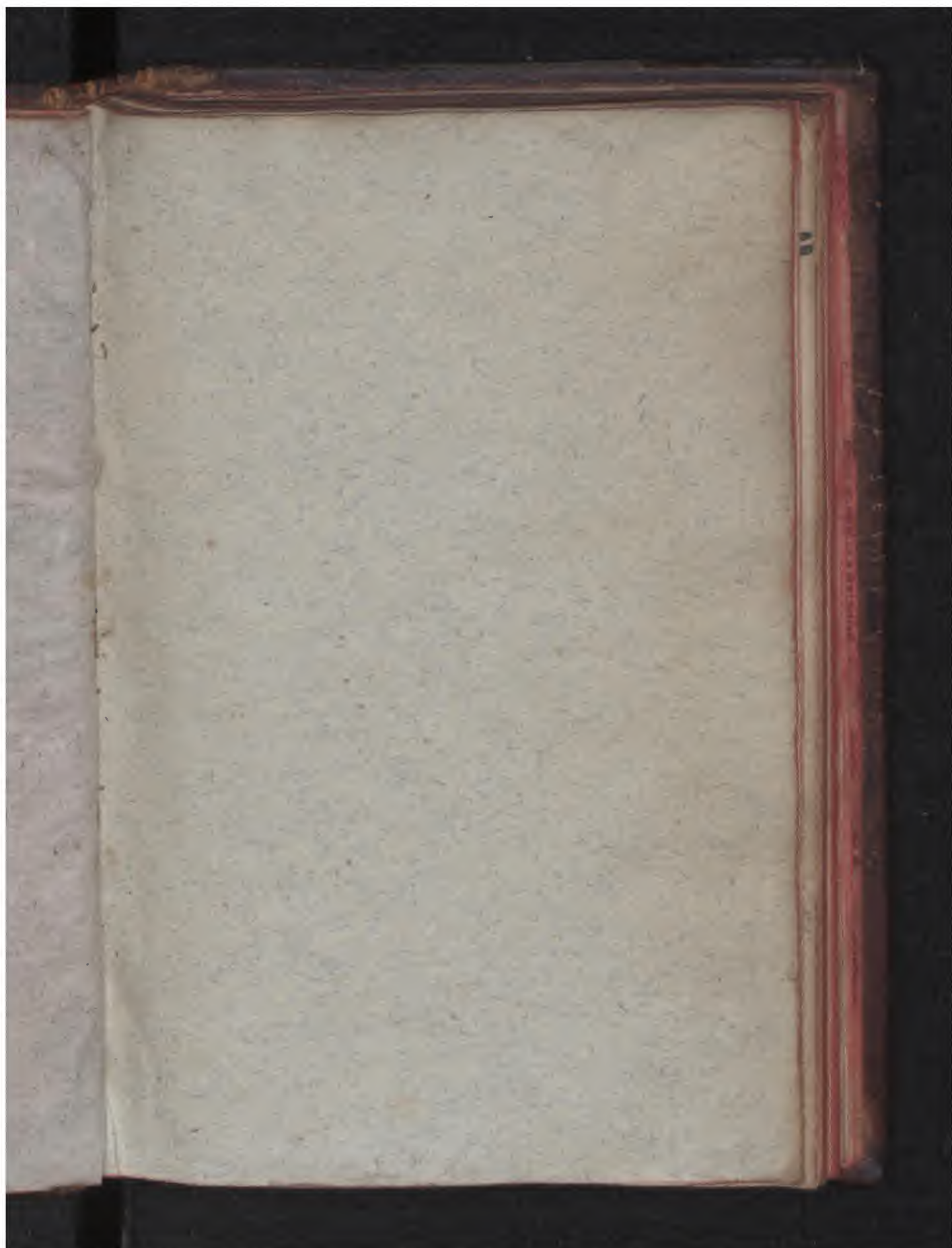




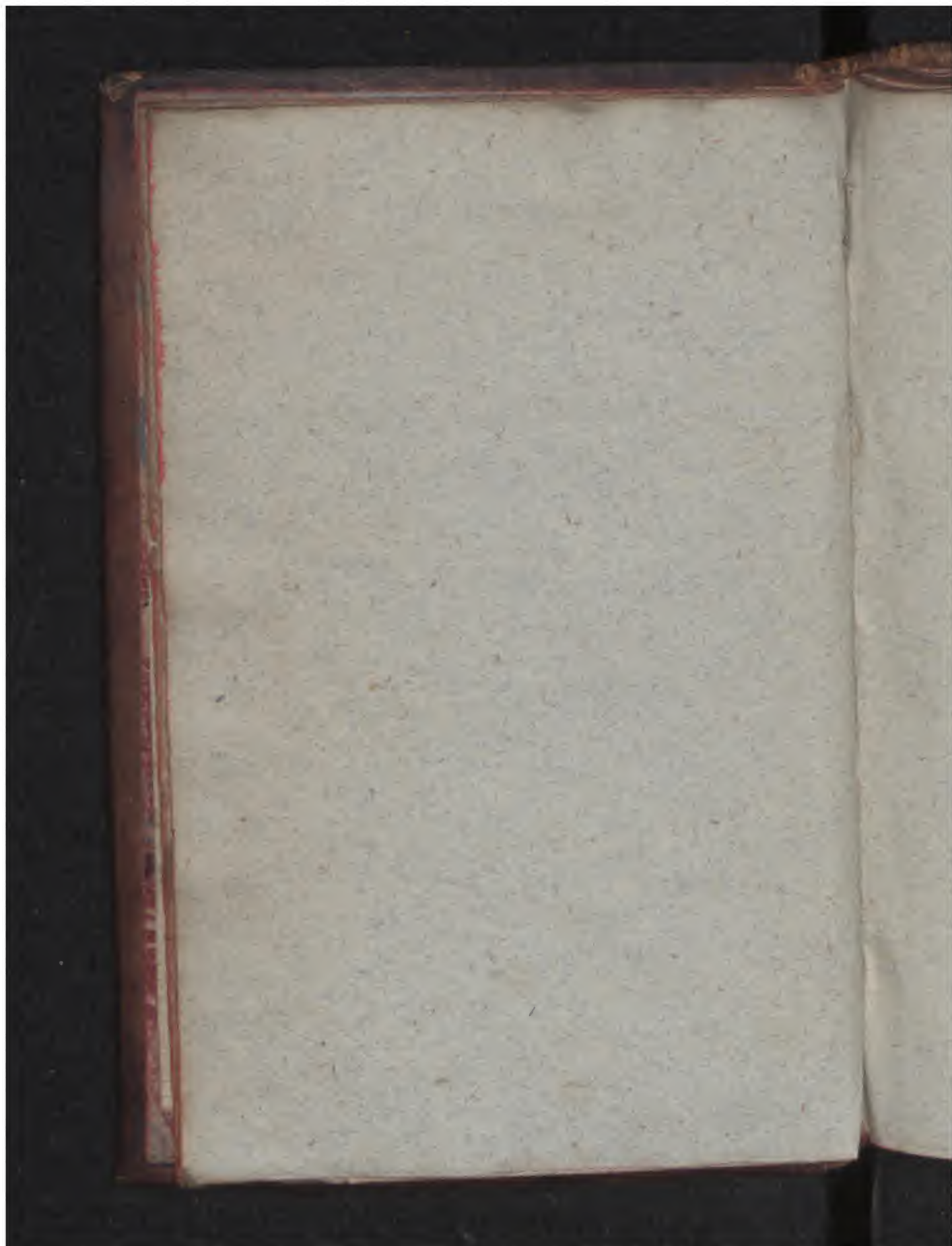
Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.  
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.  
Hielmst. 832 8° (LN 1160 8° copy 2)

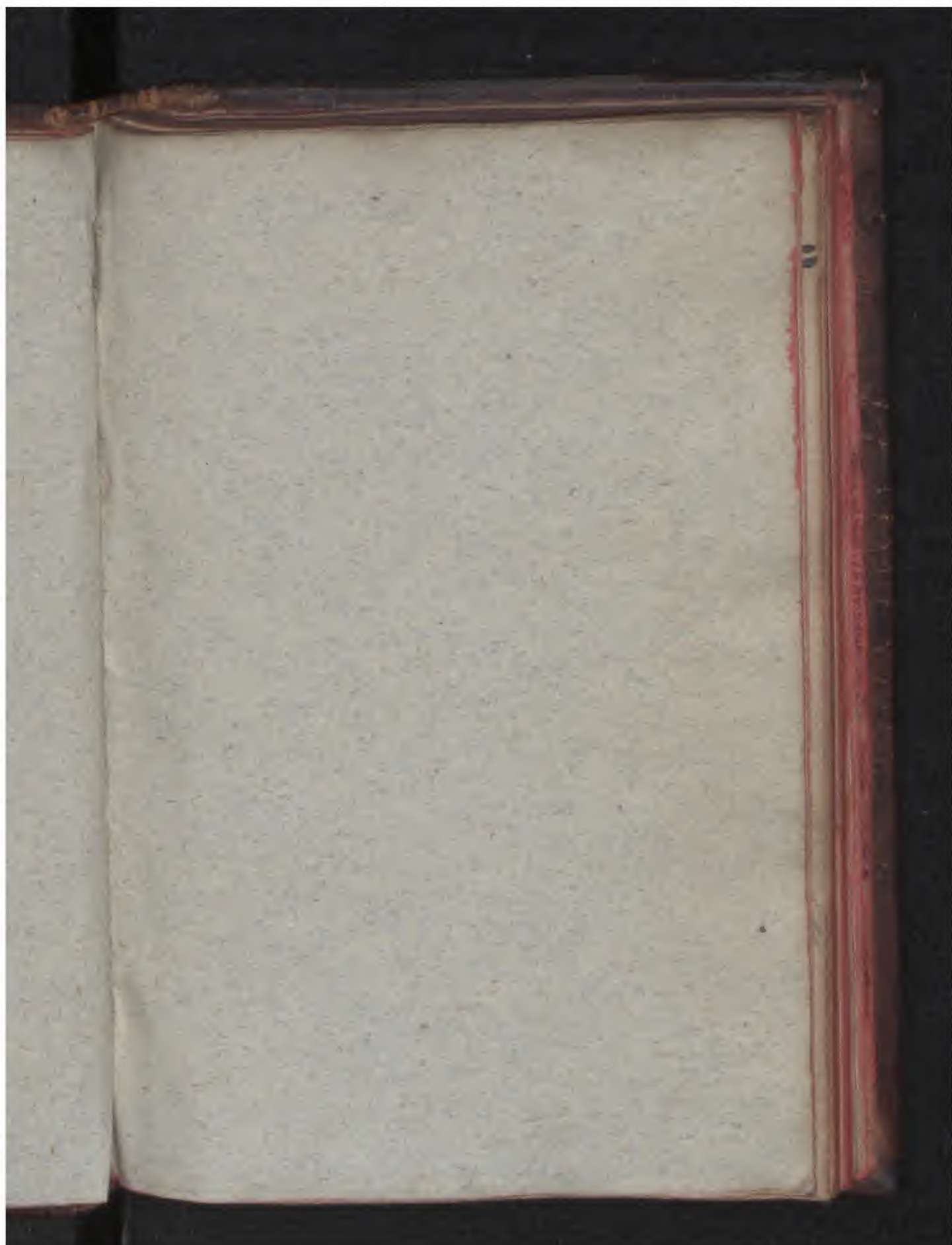




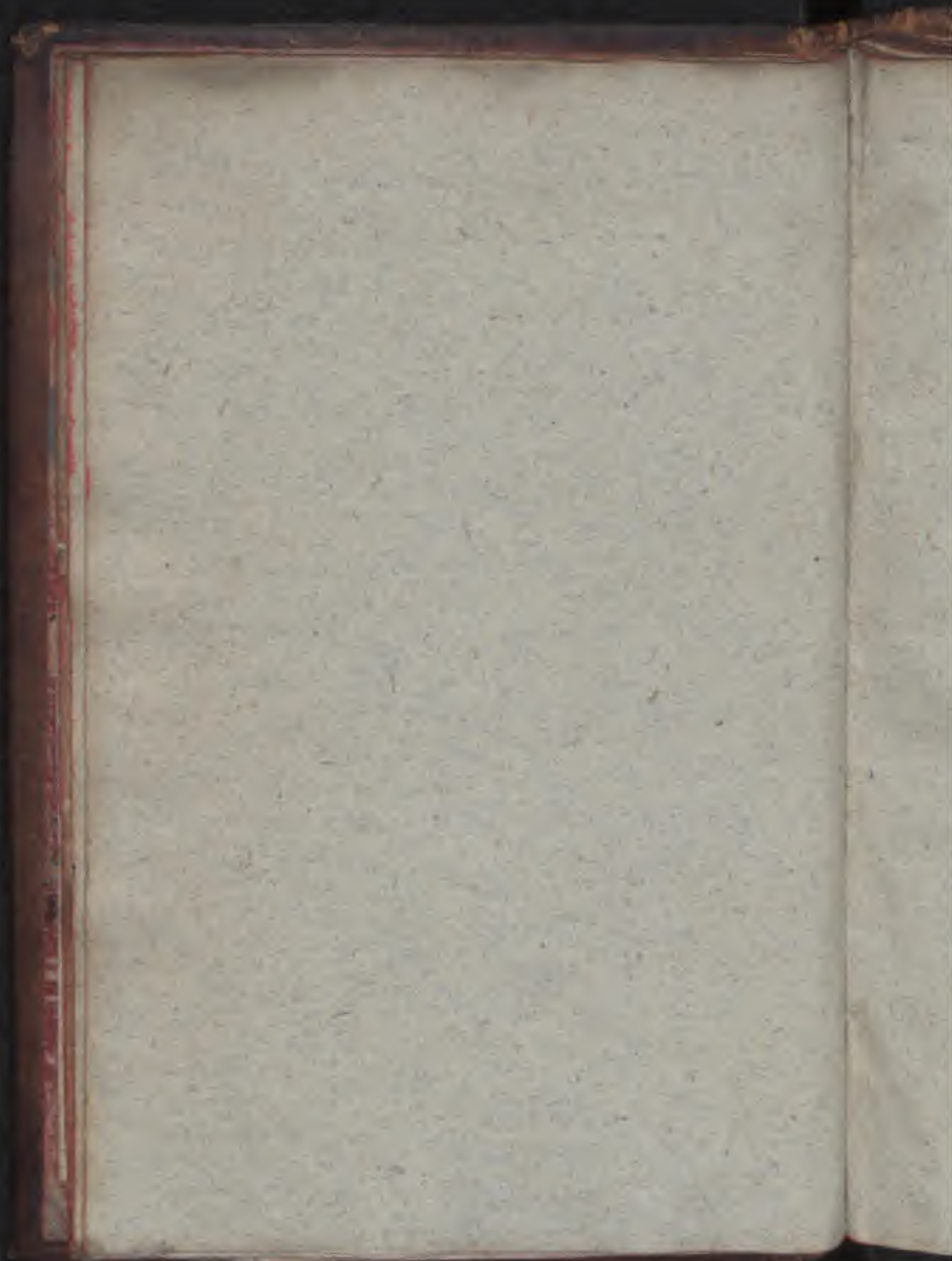




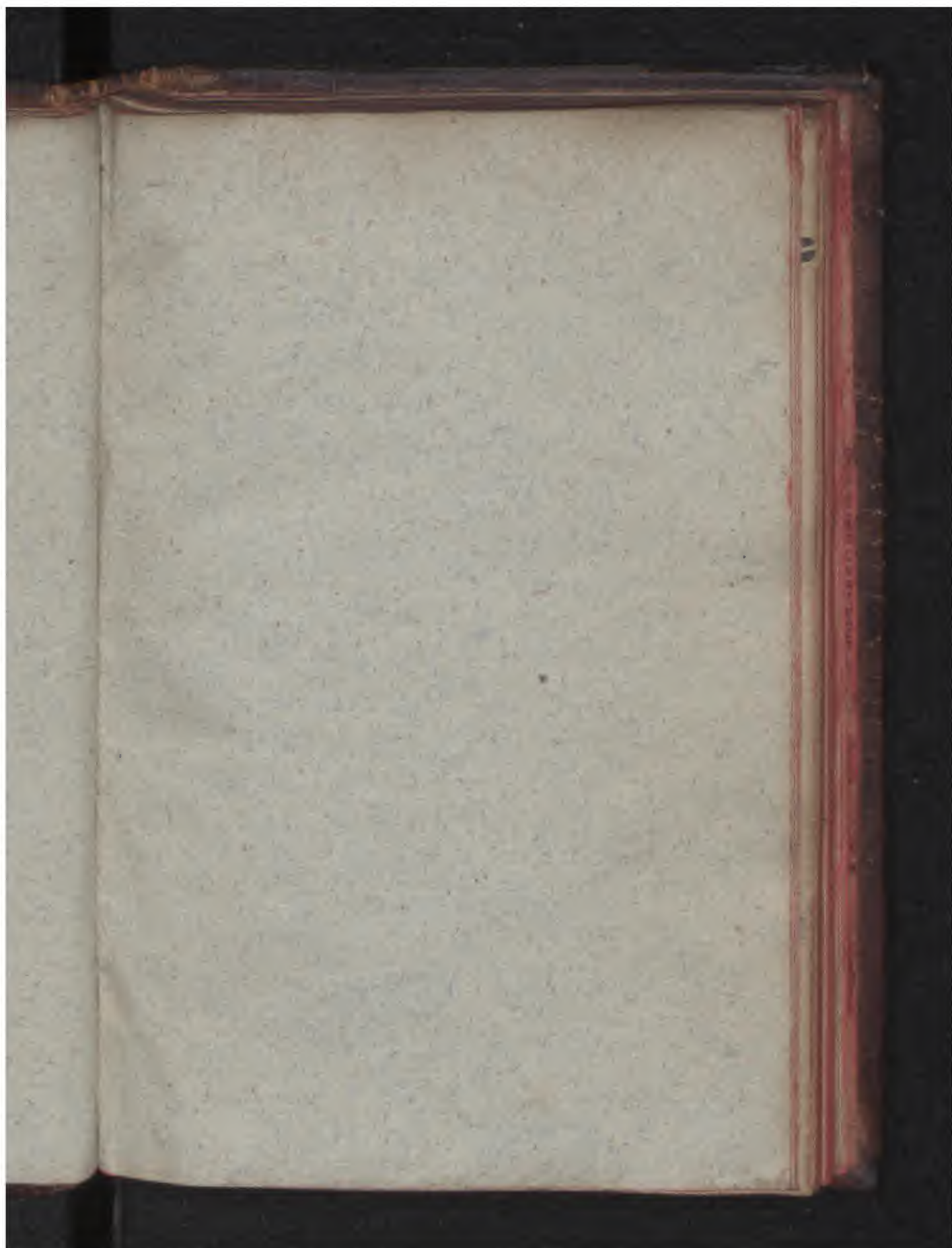


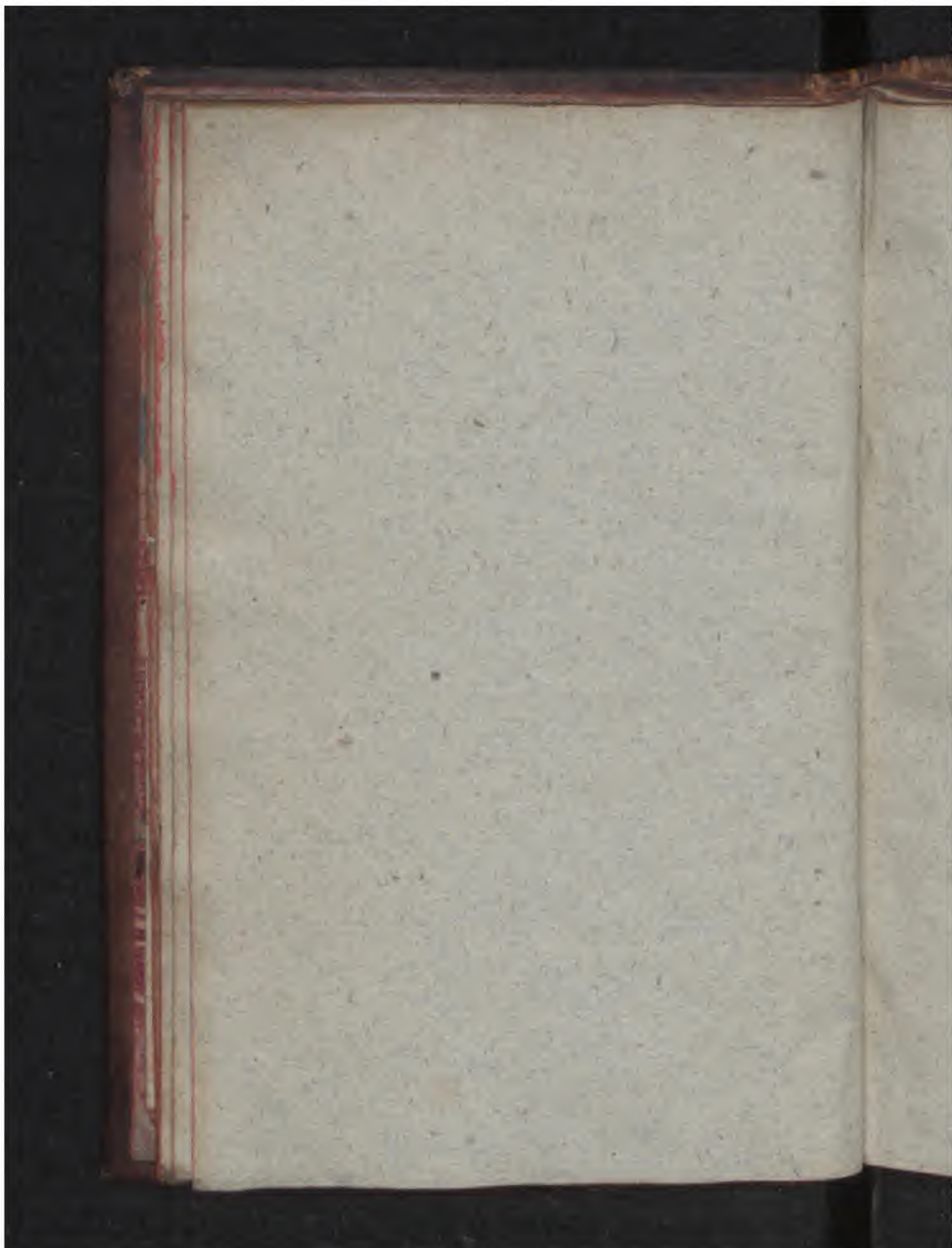




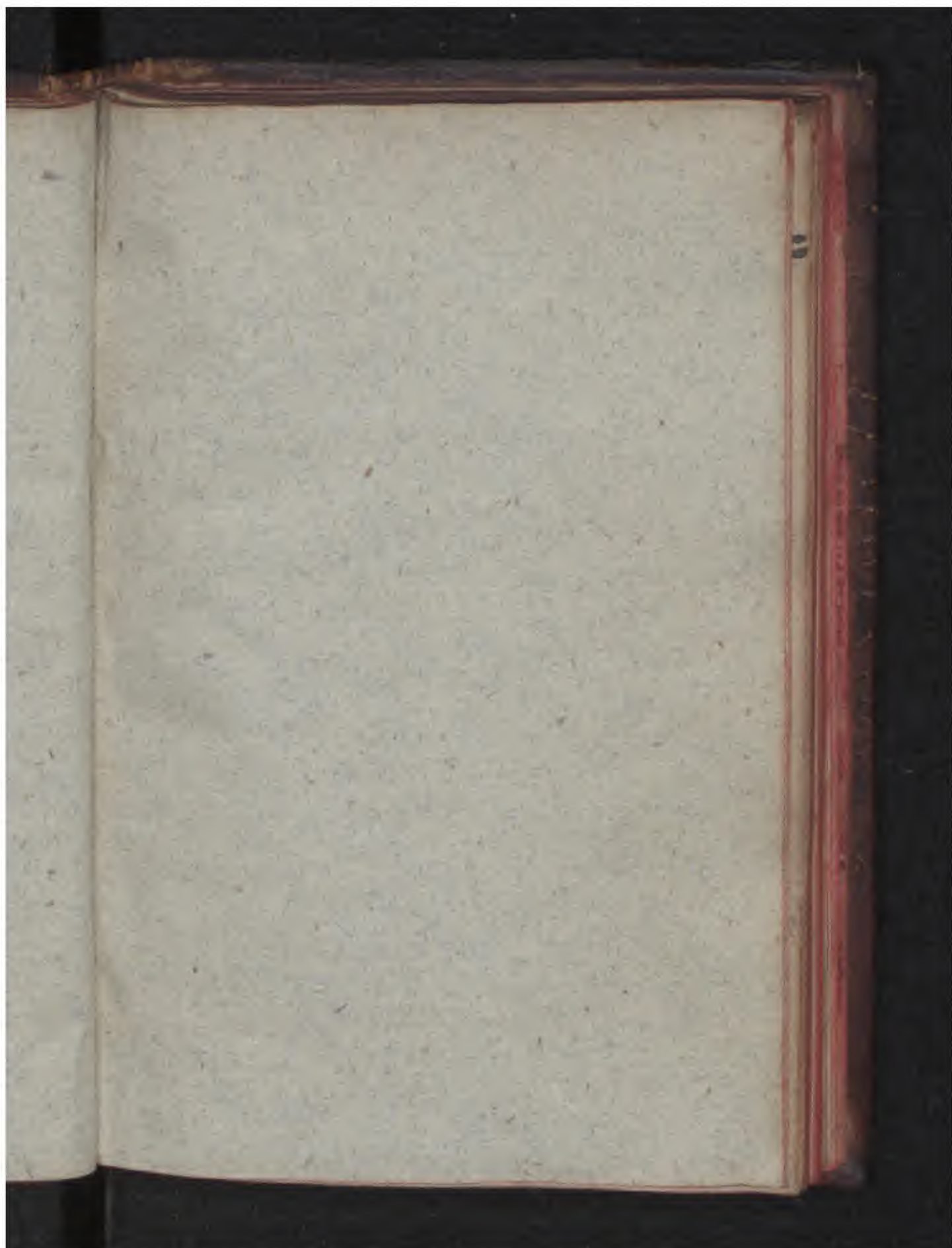




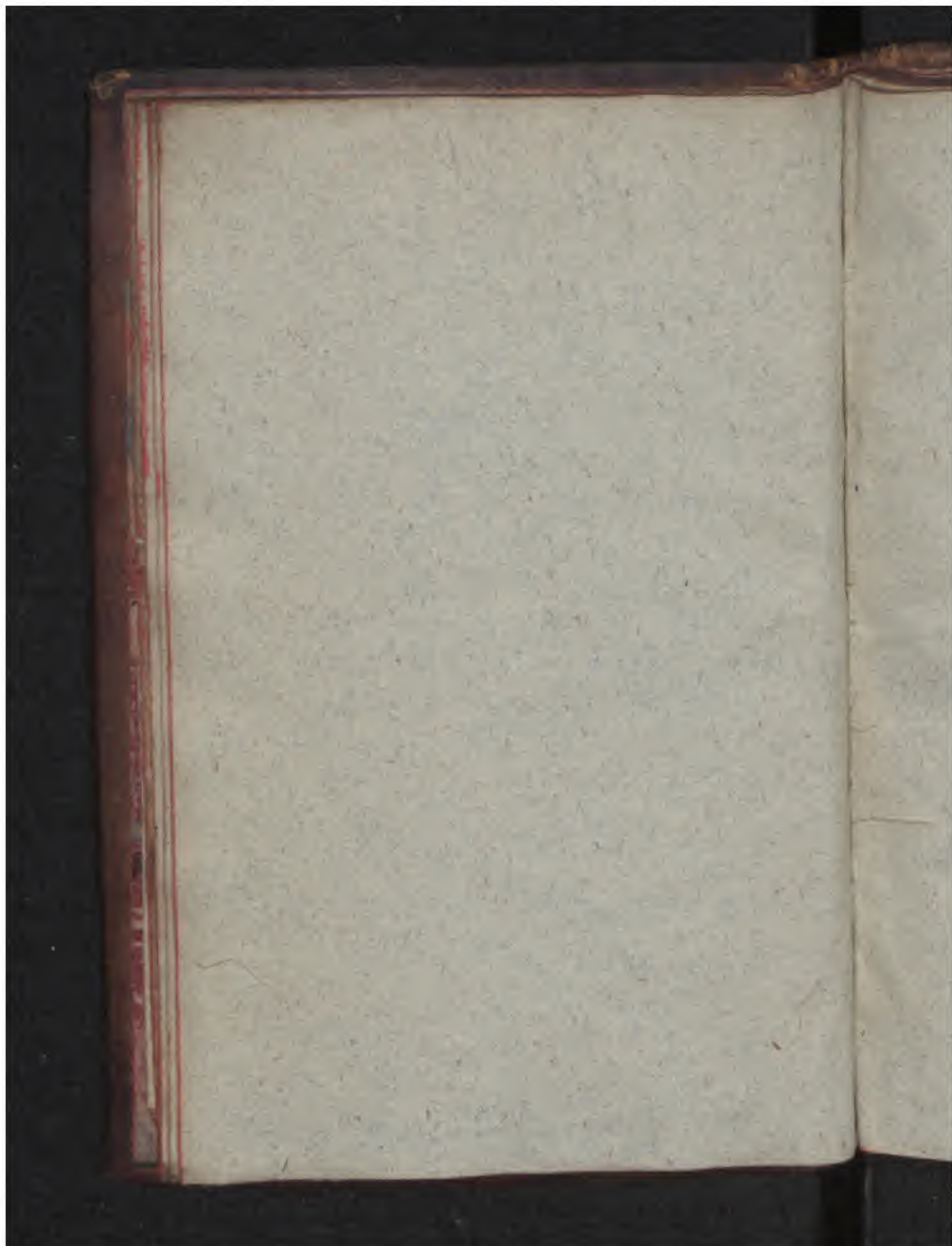


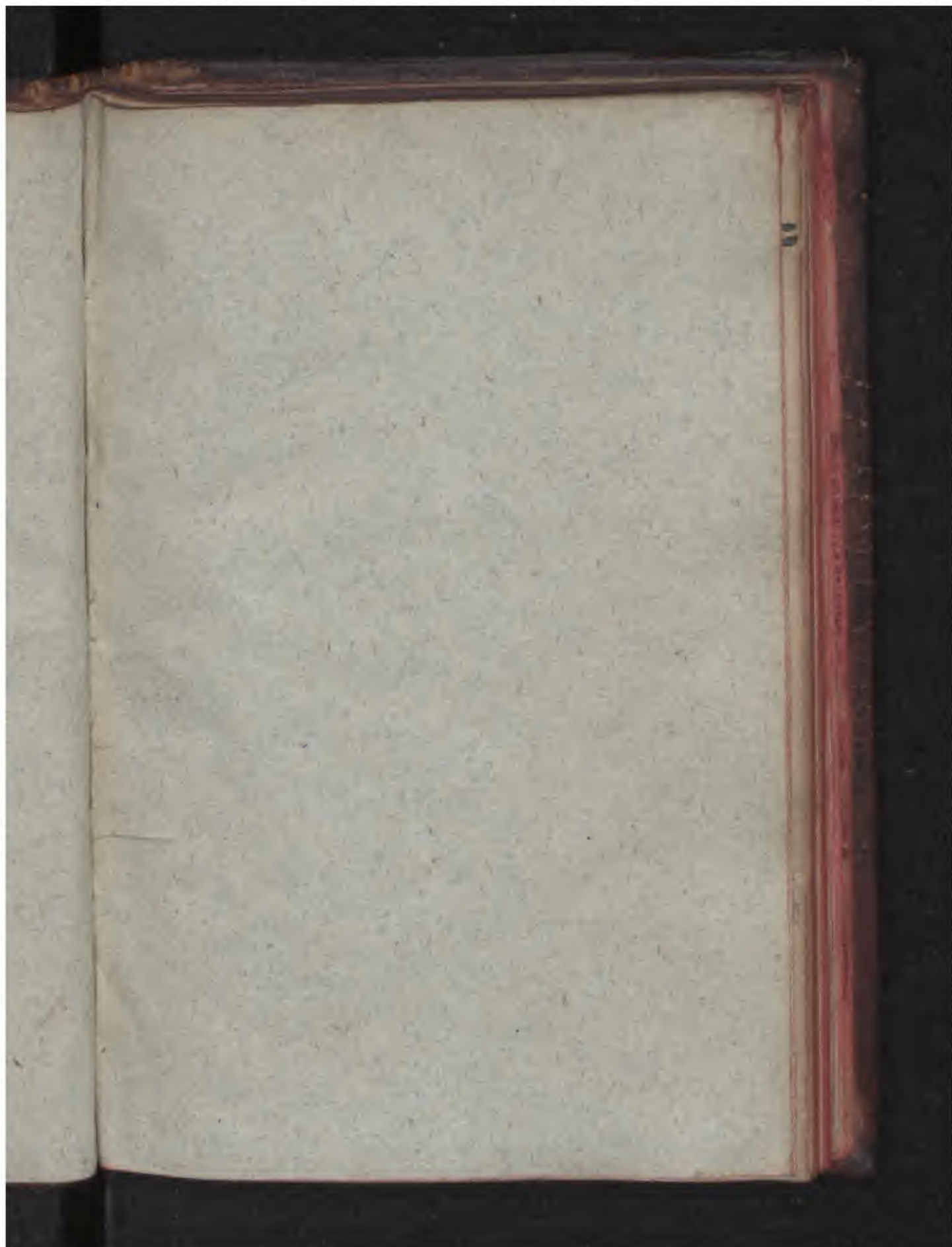




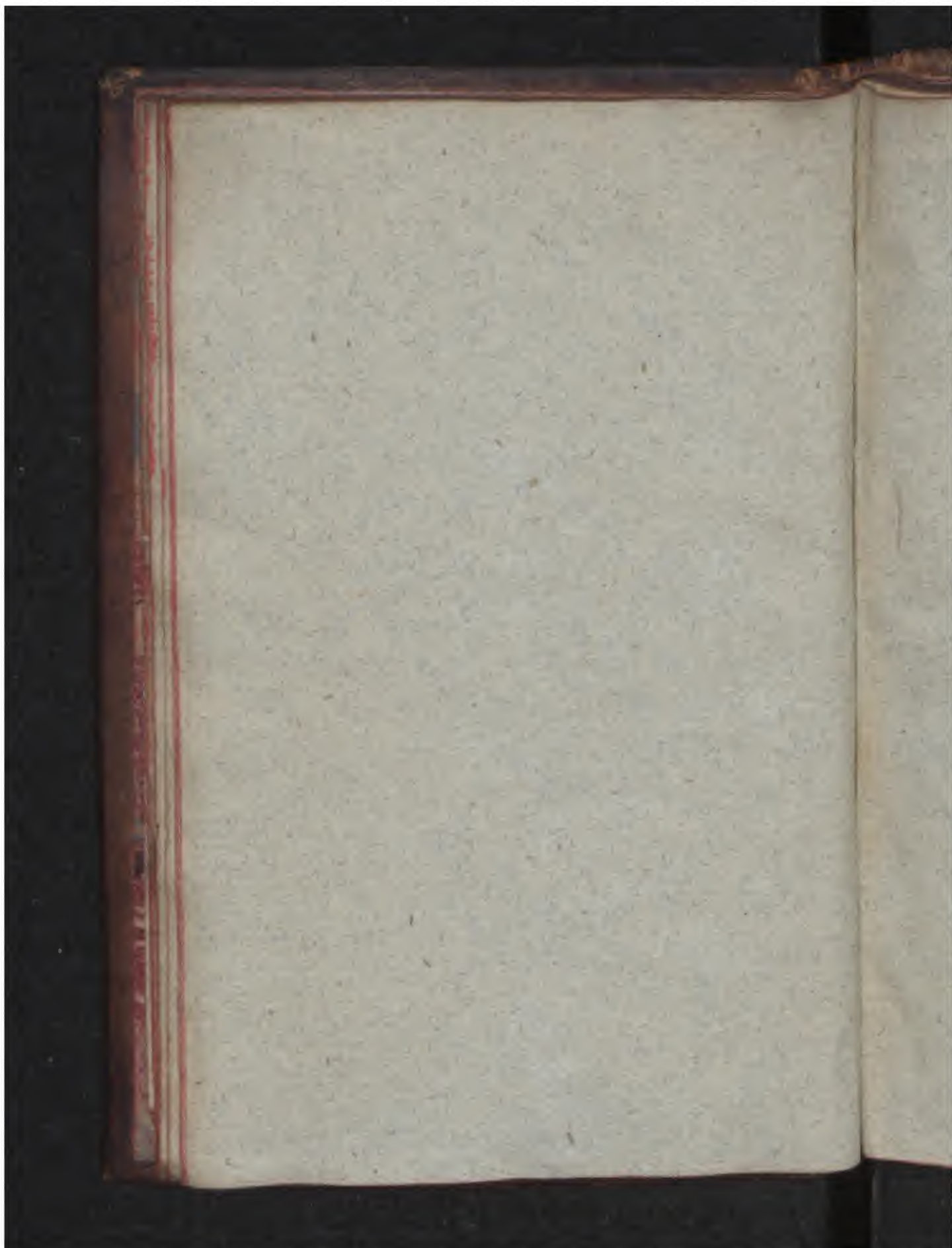




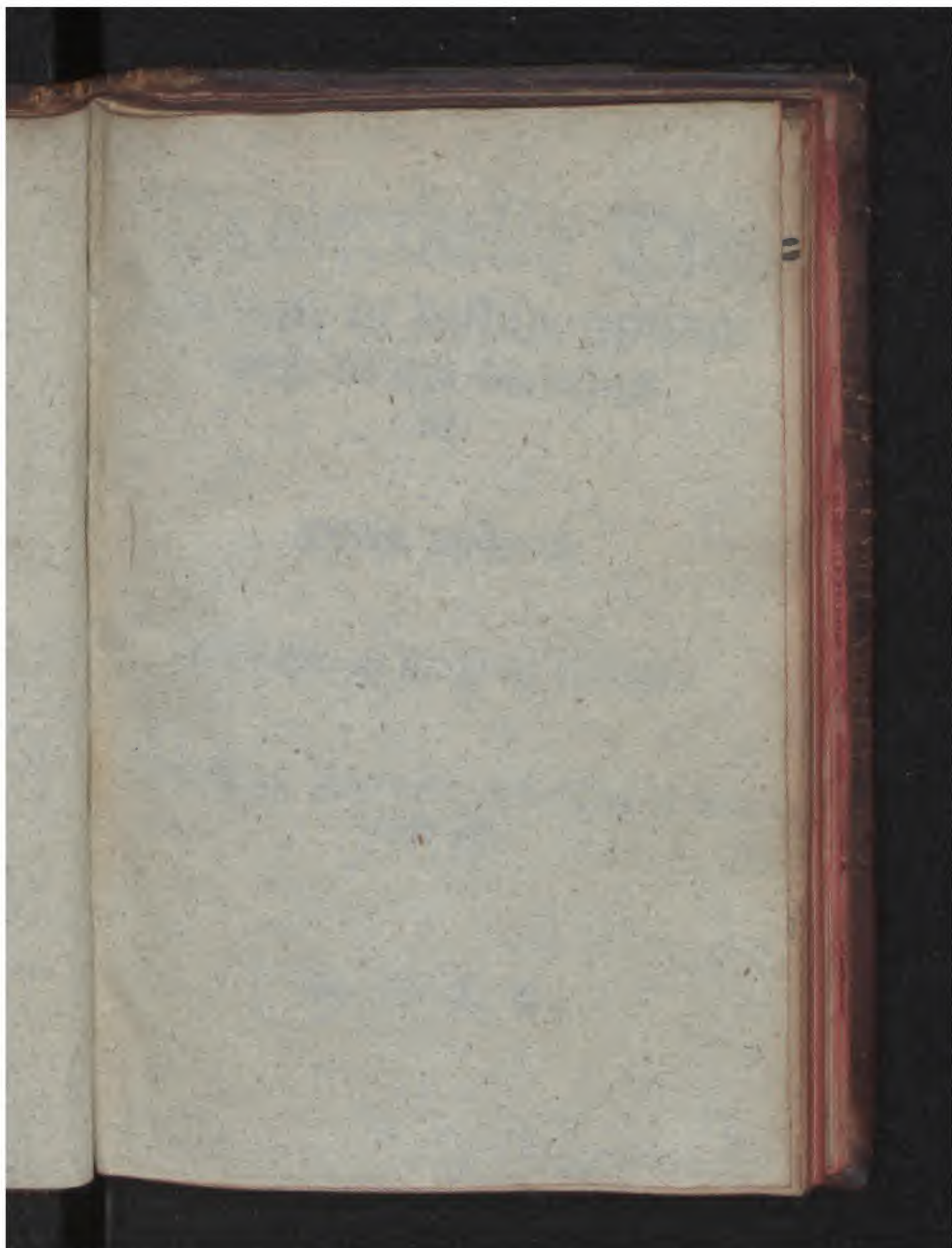


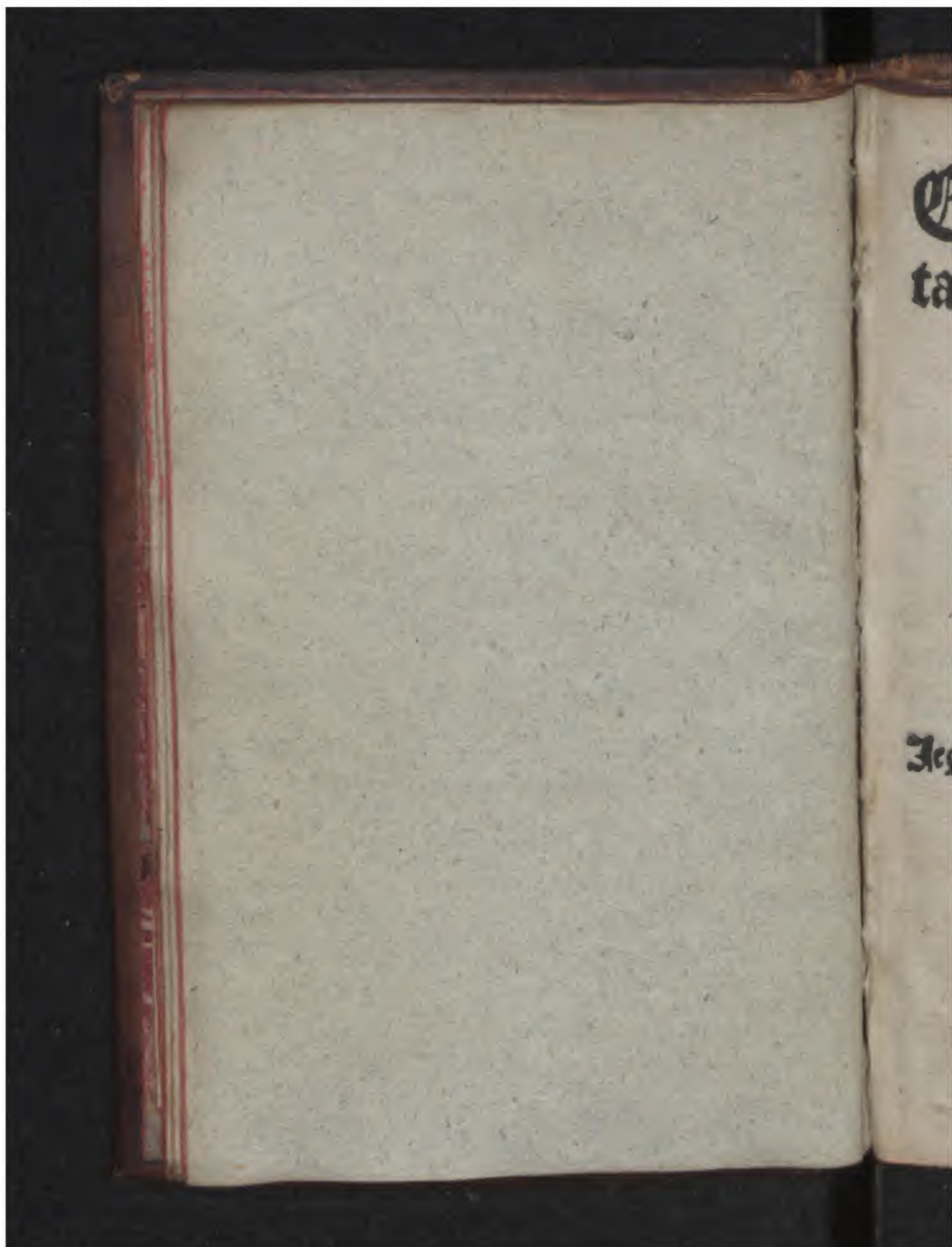














1  
**En merckelig Trac=  
tat/ om de dōdis opstan=  
delse/oc om det euige  
liff.**

**Philip: Melancth:**

**fordancket aff D: Petro Palladio.**

**Ies Trot Legemens opstandelse oc det  
euige liff.**

**M D L V.**

100

uede





2  
Erlig oc belbædig mand

Erick Bøllie til Tureby / Ønker ieg

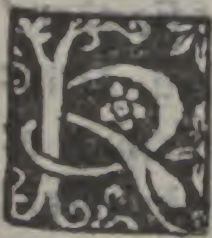
Peder Palladius Naade oc

fred aff Gud fader ved

Jesum Christum.



h



ære Erick / Sönderlig gode Ven /  
effter en euig tacksigelse for alle  
velgerninger / loffuede ieg edes  
nogen ydermere tröst oc husaa-  
lelse / effter salig fru Sophies / eders kære  
husfruis henferd / fra denne wile Werden til  
det euige lif / hwar saar off burde vel at  
gledis / at de som hensare / komme wdaff /  
met alt det onde / som denne Werden / oc  
verdens Høffding haffue at skencke wd  
saar off / oc hen til alt det gode / som er  
eutgt oc aldri saar ende / dog effterdi at det  
gør kød oc blod ont / at wi skulle skilles  
at / som Christi Disciplet waare bedrøff-  
uede / der hand sagde dem / aff hans gong

A

ii

til



til faderen oc hand trøſtede dem met det eul-  
ge liſſ / met den hellig Aand / oc at de ſkulde  
bønne ſig aff faderen &c. oc lærde hand off-  
der met / at trøſte huer anore / Saa ſender  
teg eder denne merckelig artickel om de dø-  
dis opſtandelse oc om det eulge liſſ / vdi  
lagt / aff den vſpilde mand Phillippo  
Melanchthone / ſom teg oc gerne ſette vdi  
paa danke / huor met i kunde trøſte eder /  
vdi Herren / oc tage til tacke paa denne  
tid / Gud almechtigſte eder beſalendis oc  
hand trøſte eder oc alle bedrøffuede hies-  
ter Amen. Screeſuit i Tøben

haffn Søndag Decul.

MDLV.

**En merckelig Tractat om de**  
dødis opſtandelse oc om det  
eulge liſſ.





Alle døde Menneskis  
 Opstandelse skal tilkomme/  
 oc at Dommen / det ewige  
 lif / de Gudsfættiges ewi-  
 ge glede / oc de wgdstæ-  
 tiges ewige pine skulle følge  
 der effter / giffuer oss icke aleniste den lers-  
 dom tilkende / som oss er faaresæt klarlige /  
 skenbarlige oc vden alle krinckelkraage /  
 vdi det hellige Euangelio / som er det ny  
 testaments predickē. Men det er oc saa lēge  
 siden begynt at gaa faar sig met Opstandels-  
 sen / oc det ny leffnis begyndelse / i huilckit  
 der skal vere it nyt liuff / vtsdom oc rætfers-  
 dighed / vden synd oc vden døden / er obens-  
 barte saar Apostlerne oc saar andre som baar  
 re met Apostlerne / oc sæt obensbarlige saar  
 Epen / der Christus effter døden fick til lif  
 igen / oc mange andre forfædre oc Prophe-  
 ter bleffue opreste igen aff de døde.

Det er icke tilforgeffuls gjort / at  
 den hellige Kircke / haffuer saa vnderligen  
 A      th      gerning



gerning at sette sig saare oc spille sig vdi.  
Christus vilde at dene hans oc andres Op-  
standelse aff døde / oc disse venlige omgen-  
gelses oc fæder i førtiue dage hos Apostler  
oc de andre som vaare med dem / skulde vere  
et naaffnyndigt oc obenbart vidnessbyrd  
om Opstandelsen oc om det euige liff. Der  
som wi vilde der idelige tencke paa / da skul-  
de icke aleniste vort samstøcke eller oc tros-  
ens stadfestis i vore hjerter om denne artick-  
kel / men wi skulde ocsaa kunde bedre lide  
oc taale / huess wselhed / iammer oc elendig-  
hed / dette alsomkortiste oc flyctigste liff  
haffuer met at fare / naar wi vilde inderlige  
see til det Christi oc de oprestis alletids-  
ste selskab oc stoldbrøderskab. Thi der met  
lader mand aff at tuile om Opstandelsen /  
naar mand tencker paa saa mange dagis /  
som ere førtiue dagis omgengelse / oc at  
saa mange Henniske komme tilsammen / see  
huer andre / tage huer andre i saun oc tale  
til sammen.

Thi wi skulle icke saa tencke / at  
Christus



4  
Christus oc de andre opreste forsuandis  
strax / som spøgelse siyr bort / naar de ginge  
til Apostelerne / men de omgickis met huer  
andre idelige oc daglige / oc haffde ventige  
tale tilhobe / om denne saa megtig en Gudz  
gerning / om Hennis kens naturis opreyselse  
oc sompelse / om saa stor cere / so off er giff-  
uen vid Sonnen / om Euangelii vddredel-  
se iblant Hedninger. Paa det siste ere oc saa  
beuiste de vidnesbyrd / som ere viffe oc san-  
de om det euige liff oc glede.

Aldri sick Verden nogen tid saadant  
nagit / eller yppermere / end dette vaar. De  
effterdi / at Gud haffuer iche til forgesuis  
ladet beutse os bete saadant it spectackel /  
bør off altid at see hery met vor herte / til  
de sœtine dagis Schole. Der saar vifle wt  
hente vidnesbyrd det aff om opstandelsen oc  
det euige liff / saa vel som om mange andre  
tig. Vi vifle oc saa beholde de klare sprog /  
vdi Christi predickerne / som Matth: xv. b.  
Kommer hid i min faders velsignede / arff-  
uer det Rige / som eder er bered aff verdens  
A . . . . .  
Xii . . . . .  
begyndelse



Begyndelse: Io: vi. Oc det er faderens vil-  
le / som mig vdsende / at ieg skal intet  
miste aff alt det / som hand gaff mig / men  
at ieg skal opuecke det paa den yderste dag.  
Oc det er hans vilie som mig vdsende / at  
huo som seer Sønneen oc tror paa hannem  
skal haffue det ewige lifff oc ieg skal opuecke  
hannem paa den yderste dag / oc den hellige  
Paulus skarpelige fordragtinger oc sken-  
delige forklarer denne artickel.

Men efter at de sprog i Apostlernis  
scrifft ere kendelige nock / ville wi samle til  
hobe nogle gamle videnesbyrd aff Propheten  
ne / at mand klarlige kand see saar Ephen /  
huad altid haffuer verit screffuit i den hel-  
lige kircke / aff Patriarker / Propheter oc  
Apostler / ia den ganske Guds menigheds  
samtycke om denne artickel.

Esa: 26. Men dine døde skulle leff-  
ue / oc opstaa igen met legemet. Vaager op  
oc loffuer / Iså ligge vnder Jorde / thi du  
dug er en grønmarckis dug / men du skal  
nedkaste de dødis land. Gack bort / i et  
kammer /



5  
kammer mit folck / oc lyck d'ørren til eff-  
ter dig / skul dig it lidet øyeblik / indul-  
brede gaar offuer. Thi see / Herren skal  
vaga aff sin sted / at hiemføge landzens  
Andbyggerts ondskaff offuer dem / at lan-  
det skal openbare derts blod / oc tcke skule  
dem lenger / som ere der inde ihjelslagne.

Denne prediken taler paa det aller-  
klarest / om de d'ødis opuerkelse / om hel-  
lige mennisks glede / om de wgudelights  
pine / oc om den Christelige Kirckis ner-  
uerendis pine oc plage. Der saar skal mād  
grandgissuelige gissue act paa denne predi-  
ken.

Dine d'øde stiger hand skulle lessue.  
Hand kalder hellige menniske Guds d'øde /  
at hand vil gissue tilkende at den hellige  
Kirke pines oc plages her for Guds skyld /  
som hand vilde saa sige. Dine børn / oc de  
som ere ihjelslagne for din skyld / oc de som  
du est omhøggelig saare / de skulle lessue igē.  
Hvordan skal da det euige liff vere? Gledet

A

B

eder



eder siger hand / det er. De Gudstøttige  
skulle altid grønis oc blomstris met en euige  
glede / en fuldkomneltig Guds kendelse /  
oc en fuldkommelig retferdighed / vden synd  
oc død / lige som hine enge grønis igen aff  
duggen. Der næst setter hand oc saa trøst  
oc husualelse der hoff / mod pine oc plage.  
Men siger hand / den Christelige Kircke bør  
en tid lang at pines oc plages oc lide oc taa-  
le døden. De skulle vere indlucte / som i et  
herberge / fordt at de skulle beuaris i den  
Christelige kircke oc i ordet til dømen. Der  
effter predicker hånd om de w gudeligtis pine /  
oc atter igen taler om opstandelsen. Forden  
skal icke lenger skule sine ihuelslagne ic.

Esa Lxvi. Lige som de ny himle  
oc ny Jord / som ieg gør / staa saar mig /  
siger Herren / saa skal oc eders sæd oc nass  
staa / oc alt kød skal komme maanet effter  
maanet / oc fra en Sabbath til en anden /  
at tilbede saar mig / siger Herren. De de  
skulle gaa vd / oc see de folckis legeme / som  
Gassue



6  
haffue sldt glort saar mig. Thi deris Din  
skal icke dø / oc deris lid skal icke vdslyc-  
kis / oc de skulle vere en Verstyggelighed  
saar alt xød.

Denne sted bescriffuer oc saa baade  
dele / som er de wgueligis euige pine oc de  
retferdigis glede. Oc hand lærer huordan  
det euige liiff skal vere / det som hand saa si-  
ger. Der skal vere euig Maaneder oc euige  
Sabbather / det er / en euig Høytidlig dag /  
paa hulleken aller helligen skulle euige til-  
bede Herren. Der saar skal det euige liiff ve-  
re en euig tilbedelse / det er / Guds kendelse /  
vden synden oc vden døden.

Esa: lxx. Thi see ieg vil skabe en ny  
Himmel oc ny Jord / at mand skal icke kō-  
me de første ihu / eller legge paa herte. Men  
de skulle glede dem euindelige / oc vere gla-  
de offuer det / som ieg skaber. Thi see / Ieg  
vil skabe Jerusalem til fryd / oc hendis  
folck til glede / Oc ieg vil fryde mig offuer  
Jerusalem / oc glede mig offuer mit folck /  
oc der skal icke mere høris grædendis røst  
effter



eller klagendis røst i hinde/ Der skulle icke  
mere vere Børn/ som icke kunde naa dertis  
dage eller Gamle/ som icke skulle fuldkom-  
me dertis Aar/ men Dreng hundrede aar  
gamle skulle dø/ oc syndere hundrede Aar  
gamle skulle forbandis.

Somme sprog ere klarere oc forstan-  
deligere end somme. Dog vinder oc saa den-  
ne sted/ at den gandske natur skal fornyes/  
Oc at de Gudfryctige skulle saa den euige  
glede/ Mand skal icke høre nogen græde-  
lig røst lenger vdi hende iet. Det saar  
skulle de vere foruden synd oc død.  
Ite smaa Børn oc de Gåle met skulle less-  
ne euindelige/ Men de Børn som ere hun-  
drede aar gamle/ oc de syndere som ere hū-  
drede Aar gamle/ Det er/ de som bliffue  
baractige vdi ondskab skulle lide pine. Oc  
fordi at disse steder lære at den Christelge  
kircke/ skal lide pine oc plage før Døme  
men kommer/ oc at hun skal først kom-  
me til ære oc glede efter Døme/ oc efter de  
gandske



gandske Creaturis fornyelse / giffue Pro-  
pheterne klarlige tilkende oc vidne bære /  
at Christi rige er it Aandeligt Rige / oc at  
der skal icke vere saadan en polici oc reges-  
ment / som Dommen kommer / som Jøderne  
oc hine Gendøbere giffue faare.

Esa: p. xv. Hand skal borttage Jor-  
dekledet paa dette Berg / som alle folck  
ere søgte vdi / oc tecket / som alle Bed-  
ninge ere tilteckte med. Thi Hand skal op-  
sluge døden euindelige. Oc den HERre  
Herre skal affstryge graaden fra alle an-  
sietter / och hand skal borttage sit folckis  
forsmædelse / i alle Land.

Denne sted lærer ocsaa klarlige / at  
Døden skal vdslettis oc at Guds saalck  
skal befries aff skam / skendzel oc graad /  
Det er / aff Synd / døden oc forfølgelse /  
Men det som hand siger forst / facies in-  
uolutorum. Det er / om Jordekledet / det  
med forstaar hand ocsaa døden / fordi at  
de



de Døde pleyde at sußbis i it Lagen/  
naar de begroffuis / och disse sußbekleder  
skulle borttagis / det er / Døden skal borte-  
tagis.

Esa: pxiiti. Paa den tid skal Her-  
ren hiemsøge de høye Ridderkaff / som e-  
re i høypelse / oc Jordzens Konger / som  
ere paa Jorden / at de skulle samles vdi it  
lidet knippe til Graffuen / oc bliffue inde-  
lucte i fengsel / Oc de skulle hiemsøgis i  
gen lang tid der effter. Oc Baanen skal  
skamme sig / oc Solen skal staa met skam-  
me / naar den Herre Zebaoth skal vere  
Konge paa Zions Bierg / oc i Jerusalem  
oc saar sine Eldste / i herligheden.

Esa: pppv. Herrens igenløste skul-  
le igen komme / oc komme til Zion met  
gledskaff / euig glede skal vere offuer de-  
ris hoffuit / oc de skulle faa glede oc fryd /  
oc pine oc suck skulle fly bort fraa dem.

Esa: iv. Oc hand kaldis vnder-  
lig / Raad / krafft / kempe / euige skader /  
fredzens



fredzens første / paa det at hans Herres  
dømme skal bliffue stort / oc fred vden ens  
de / ossuer Davids stoel oc hans Konge-  
rige / at hand skal berede oc styrcke det med  
Dom oc retferdighed / fra nu oc til euig tid.  
Dette skal Herrens Zebaoth nidkierhed  
gøre.

Daniel: xii. Oc mange aff dem som  
ligge vnder Jorden oc soffue / skulle opuog-  
ne / somme til det euige liff / oc somme til  
euig skam oc skendzel.

Isa. xlii. Men ieg vil frelse dem aff  
helffuede / oc redde dem fra døden. Død /  
Ieg vil vere dig en forgiff. Helffuede / Ieg  
vil vere dig en pestelentze.

Ezec: xxxviii: See / Ieg vil oplade  
deris Graffuer / oc ieg vil hente eder mit  
folck aff dem ect. Hvd hør oc saa det sprog  
som Ezechiel scriffuer xxxiii. Saa sande-  
lige som ieg lessuer / siger den Herre Herre /  
Ieg haaffuer ingen behagelighed tel den w  
gudeliges



gudelliges død / Men at de wgudeltge skal  
omvende sig fra sit vases oc leffue. Vid  
høre oc saa alle de sprog i Propheeternis  
scrifft / som ere om Christi oc hans hells  
gens ewige rige.

Psalm: xv. Wit kød skal ligge tryg  
geltge. Thi du lader min siel icke bliffue i  
Hellsfuede / oc ic heller tilstæder / at dine  
hellige raadner. Effterdi at Propheeten sa  
ler om vor Herre Christo / besatter hand  
oc saa Christi lemmer her vnder / Thi hand  
beed vel / at syndens oc dødsens rige for  
derffuis ved Christum.

Psalm: xxviii. De Glende skulle æde /  
at de bliffue mætte / oc de som arspørge Hers  
ren / De skulle prise hannem / Eders hiers  
te skal leffue ewindelige.

Psalm: xxxviii. Wlycke skal ihuel sta  
den wgudeltge. Ja / der som misdedere oc  
spendere icke piner i dette liff / da skulle  
de dog piner effter dette liff.

De



De lige tuert inod / Psalmo Lxxvi. 9  
Hans helligens død / er dyrebar holden  
saar Herren. Da vil det so gaa Helligen  
vel effter dette liff. Til det samme hør oc  
saa denne sted. Psal: xxxviii. Den retuise  
maa meget lide men Herren hielper hannem  
aff alt det.

Psal: xxxviii. Her lignede de w  
gudsfræctige som ere lycksalige / oc de Guds  
fræctige / som lide pine oc plage / Oc lærer  
her at begge deris vilcke omkringuendis  
i døden. Om de wgudelige siger hand.  
De ligge i helffuede lige som saar / døden  
slider dem / oc de see liuset aldri mere.

Tuert inod om de Gudsfræctige st  
ger hand. Gud skal frelse min siel aff helff  
uedis vold / Thi hand haffuer anammit  
mig.

Til det samme / hør oc saa den lig  
nelse i den sterde Psalme. Mine haffue me  
git Vin oc Korn / men teg ligger oc soff  
uer aldelis met fred. Hør hør oc saa / alle  
de sprog om Christi euige rige.

B Job.



Job. xij. Jeg veed at min frelsere  
leffuer oc hand skal her effter opuecke mig  
aff Jorden. Oc ieg skal der effter omgiff  
uis met dene min hud / oc ieg skal see Gud  
i mit kød. Den samme skal ieg see saar  
mig / oc mine øyen skulle skue hannem / oc  
tingen fremmet.

Denne er en herlige sted / som bær viden  
ne der om / at vi skulle visseligen saa de sam-  
me legemer igen / men fornyede / som Pau-  
lus lærer act. Item hand lærer huordan  
det Eulge liiff skal vere / som er Guds ken-  
delse etcet: Christus argumenterer /  
vdaff Mosi bog. Jeg er Abrahams Gud  
etcet: Der saar leffuer Abraham / fordt at  
Gud skøder ick om de ting / som inted ere.  
Oc vi kunde ogsaa sterckelige nock tage  
bevisning aff forietterne oc exemplen. Huil-  
cke denne artickel om det eulge liiff er saa  
gaat som suøff vdt. Exemplum. Gud  
lofuede oc tilfagde / at hand vilde beuare  
Abraham oc andre helligen. Jeg er din bes-  
kermer. etcet: Men

ges t  
at be  
lige o  
der i  
huor  
til hu  
saa ti  
selhed  
ne de  
Item

du b  
huile  
det i  
det li  
nam  
ter /  
alle  
icke  
om d  
flode  
bleff



Men hellige Henniske pines oc plas  
ges i dette liff paa det allerhøyste oc siunes  
at vere forladne / endog Gud haffuer visse  
lige omhyggelighed for dem. Der saar staar  
der ic andet liff tilbage oc en stor ære /  
Huor mede de skulle æris effter dette liff /  
til huilcket de skulle ocsaa see hen oc tencke  
saa til / at foracte oc forsmaa al wæet / wæ  
selhed oc ælendighed / oc ingenslunde teg  
ne dem / lige at vere ved den store løn .

Item Staar der i den første Prædicker.

Gen: iiii. Maar du est from da est  
du behagelig / Men est du icke from / da  
huiler synden saar døren. Der saar kand  
det icke andet vere / end at der staar ic an  
det liff tilbage / Vdi huilcken Abel skal a  
namne løn / oc end følger det ocsaa det effs  
ter / at der staar en Dom tilbage offuer  
alle synder / ocsaa offuer de synder / som  
icke ere bleffne straffede i dette liff. De  
om denne almindelig dom / haffue wi vāds  
floden til it exempel. Item at Sodoma  
bleff opbrend / oc andre saadanne Hiskorter /

B ii at



at Gud vil vden tuil straffe oc pine alle  
menniskers synder.

Item / Den første forrettelse Gen:  
iii. Spaar / at dieffuelsens rige skal vdslet-  
tis / Det er / at synd oc død skulle vdslet-  
tis / der saar skal to menneskens natur for-  
nyes. De Jacob spaar om alle hedning-  
ers Saliggøier. Hannem forstode forfæ-  
derne / at vere den som skulde begynde icke  
nogit legomligt rige / men retferdigheds oc  
det euige liffs rige. Thi de saae vel / at den  
Christelig Kircke i dette lif skulde vere vnder  
der syndsens leffning oc vnder pine oc pla-  
ge / som de haffde seet / at Abel daar ihuel-  
slagen / oc at Abraham fick besalning at  
slacte sin søn / som it offer. I denne figur /  
forstod hand io vel / at den Sæd / som daar  
forret / skulde bliffue it offer.

Enoch oc Elias bleffue leffuendis  
hen offuer sporde til Gud / som tepten siget  
klarlige nock om Enoch. Disse gerninger  
ere obenbarlige vidnesbyrd / til det euige  
lif. Thi der som de bleffue vdslycte oc til  
inted

inted  
Thi  
vdi i  
ere d  
om f  
alen  
der p  
offue  
ne oc  
saa  
andt  
giffu  
br  
ere /

ferd  
som

nem  
men



inted gjorde / da baare de ickē hōff Gud.  
Thi at dgaass met Gud / det er at leffue /  
vdi it helligt leffnit hōff Gud. Det saar  
ere disse exemplar bedre oc dueligere / end  
om forrettelsen haffde verit framsæt inet ord  
aleniste foruden exemplar. Oc er ingen tuit  
der paa / at de hellige forfædre haffue ep  
offuerflødige nock vdlagdt baade forretter  
ne oc disse exemplar. Det samme vinde oc  
saa Englerns samtale met Abraham oc de  
andre forfædre / at der er it andit liiff til / oc  
gissue Englene tilkende / at wi ere skold  
bre dre til det Rutge liiff / vdi huilcken de  
ere / fordi at de beuare oc bekerne oss etc.

Rume: xviii. Min Siel dō de Ret  
ferdiges dōd oc mit Endeligt bliffue lige  
som deris ende.

Item Rume: xix. Jeg skal see han  
nem / men icke nu / Jeg skal skue hannem /  
men icke nær hōff.

B iii Petrus



**Petrus Palladius til den Chri-  
sten Læssere.**

**D**et første spørsmaal / huor saare  
lengis alle menneske fram at / fra  
en tid / til en anden æt. Naar  
Paaske tid er kommen / saa lengis mand  
effter Pîntzdag / oc saa hen Aarit igennem.  
Ja fra it Aar oc til it andet: Suar / det er  
icke tiden i sig self / mand lengis effter / som  
paa kender. Thi mand lengis lo ligeuel eff-  
ter en anden tid / men det er Døden oc død-  
sens tid mand lengis effter / fordi at det er  
skicket for alle Menneske / at de skulle en  
gong dø / oc der effter Dommen. Heb: 12

Det andet Spørsmaal / Hui ville da  
Menneske almindelige / saa nødige dø?  
oc Huer tencker i sit herte. Ah maatte ieg  
end nu lenger leffue / det samme tencke de  
oc saa om deris Slect oc Venner. Hui skeer  
det da / men de lengis dog effter døden dag  
fra dag / tid fra tid / oc som S: Job siger /  
Mine



Chii  
faare  
t / fra  
Maar  
mand  
ennem.  
/ det er  
er / som  
uel eff  
c død  
det er  
tulle en  
beb: t  
villle da  
ge død  
ette ieg  
ricke de  
ut skee  
en dag  
siger /  
Mine

Mine Ben Ønske dem døden. Jeg beger  
icke lenger at leffue. Svar. Tag lignelse aff  
en misdedet som er dømt til døde / Hand  
vilde nødig dø / dog lengis hannem effter  
Døden / oc vilde nu helder at det vaare off  
uerstandet / end at det skulde staa hannem  
saare. Kunde hand slippe løff / oc komme  
at skouen / see / om hand forsaa sig icke.  
Saadane ere allis vor tancker om Døde /  
at wi vilde haade nødige dø oc wi lengis  
dog der effter. Mē viste wi at wi küde vere  
fri for døde da lēgdīs off inted der effter. Adā  
vdi Paradiss / for hand brød budet haffde  
hād ingē død at grue for heller at lengis eff  
ter. Men sidē effter at hād vaare faldē / lagde  
Gud døden paa hānem / som den ꝛc. Psal  
me siger / Du kommer mennisken til at dø.  
Tredie Spørsmaal. Hui dør mand  
icke strax effter at mand lengis effter døde  
oc Ønsker sig at dø : Svar / fordi huer  
bør at bide sin tid / til der kommer bud eff  
ter hannem / oc hand saar i sandhed den røff  
at høre klunge saar hans Øren / som staa  
B iiii i den



i den samme Psalme / kommer igen i Mē-  
niskens Bøn. Huer som saa kaldis / hand  
saar strap at følge. Kommer hād sør oc selfs-  
mint / heller døder oc dræber sig selfs / da  
bliffuer hand ilde kommen. Thi der sende  
ingen bud effter hannem. Oc lige som mād  
skal forbide effter denne røst om døden / saa  
saar mand oc saa at forbide i Jorden effter  
den anden røst om Opstandelsen / som saa  
liuder hof den siste basune. Staar op i dø-  
de / oc kommer til Dømen. Esa: xxxvi. Der  
saa wi at gaa vd aff vor Herberg oc kam-  
mer oc kaste vor Jordeklede vdaff oss oc  
træde fram den ene met den anden. Dani:  
xii. Oc end kommer der siden den gledelig  
røst til alle vdualde Guds børn / som saa  
vil liude. Kommer hid i min faders velsig-  
nede / arffuer det Rige / som edet er bered aff  
verdens begyndelse / Matth: xxv.

Det fierde spørsmaal / Hui ville som-  
me Menniske icke forbide effter Guds røst  
til døden / men skere aff sør tiden kommer /

of



oc døde oc dræbe de selfue met reb/kniff/  
 ild/vand &c. Suar/De ere bideløse/oc det  
 skeer aff wtaalmotighed/paa de ene side/  
 oc aff mishob til Gudz naade/paa den an-  
 den side/oc strax som de bære sare for den  
 euitge død/saa er iche denne død dem vden  
 en flue bid/huad passer det arme hierte paa  
 denne legemlig død/der venter sig den eui-  
 ge død: Men saadanne bliffue ilde kamne  
 naar de komme frem/oc høre hen til den  
 forskreckelig oc forðømmelig røst/der saa  
 vil liude/Gaar bort fra mig i forbandede  
 i den euitge ild/som er bered Dieffuelen oc  
 hans Engle.

Der saar tencke sig huert Menniske  
 om/som mact paa ligger/oc lære sig død-  
 sens vilckaar/oc Guds villie/oc skicke sig  
 der effter i tide/met en aluorlig oc hiertelig  
 pœnitens oc syndsens offuergiffuelse/met  
 det aller første. Thi wi haffue inted bress  
 paa vort liif. Dagen er aldri saa lang/at  
 afftenen ey kommer dog ved enden. Vore  
 faareldre

S v



14  
saareldre ere borte / wi skulle ocsaa borte / dis  
lenger mand setter sig saare at lessue her paa  
Jorden / dis skinnere saarhand Guds røst  
at høre. Kō hid igen du mēnskens Barn /  
Gud giffue oss en salig stund naar det skal  
vere / oc disimellem den rette lengelse der den  
hellige Paulus om taler i. Cor: i. Doctet  
ekon paa vor Herris Jesu Christi obens-  
barelse / huilcken som oc skal beholde  
eder fast ind til endē / at i skulle vere  
wstraffelige paa vor Herris Jesu  
Christi dag. Less der om  
Ro: viii. Phil: iii.  
i. Thess: i.

En ret bey igennem vor Her-  
ris Christi opstandelsis Histori besattit  
i tolf samtaler.

Peder Palladius til den Chri-  
stey læsere.

Effter

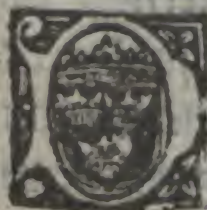




fterdi at den hellige Paulus  
binder vor opstandelse fra de  
døde/op til vor Herris Chri-  
sti Opstandelse vdi det femtens-  
de Capitel til de Corinther /  
da er det oss/alle Guds vduolde/til trøst  
oc husualelse at læse idelige oc vide Histori-  
en aff de fire Euangelister / om vor Herris  
Christi opstandelse. Der saar/paa det / at  
at mand kand disbedre vdrede sig i samme  
Historie / haffuer ieg befattit den vdi tolf  
samtaler / som her efftersølge / huer hoss sin  
tegt / med en lidel forklaring oc fruct hoss  
huer samtale / forhaabendis det at bliffue til  
gaffns oc til Guds ære.

**Der Sabbathen vaar forgan-  
gen etc.**

**Oc de sagde til huer andre etc.**

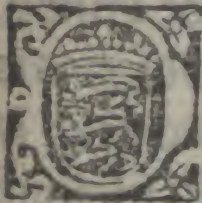


En første samtale / er Quinder-  
nis imellen dem selffue / om ste-  
nen at velte fra døren paa graff-  
uen /




15  
uen oc paaminder off denne samtale / om de  
Gudsryetige / som ere dog skrybelige / oc  
græde oc gissue sig / i angst oc nød.

## Oc der de baare bedrøffuede &c.

 En anden samtale / er Engler-  
nis oc Quindernis tilsammen /  
om Christi Opstādelse / oc paaminder  
off / om den husualelse / som skeer als  
le bedrøffuede hietter / ned fra Himmellen /  
bed. det saltige Guds ord / om mand setter  
sin tro der til.

## Da løber hun oc kommer til Simoy Petrum &c.

 En tredie samtale / er imellom  
Magdalene oc Apostlerne / om  
Christi legeme / at det skulde be-  
rit bortagit aff græssuen / som  
off paaminder / om vor store vantro / at vi  
icke



15 icke tøre trolige forlade oss paa Guds salis  
ge ord / naar wi end det høre.

## Maria stod faar graffuen / oc græd vden taar etc.



En tierde samtale / er først imel-  
lem Englerne oc Magdalene / oc  
stray der effter imellem vor Herre  
Christum oc Magdalene. De giffuer den-  
ne samtale oss tilkæde / huor stor en omhyg-  
gelighed / vor Herre Christus haffuer for  
oss arme syndige menniske.

## Oc de ginge ind i graffuen etc.



En femte samtale / er de andre  
Quinders / først met Englerne  
oc saa met vor Herre Christo /  
som ocsaa giffuer den store slæ-  
tighed til kende / der vor Herre Christus  
haffuer for vor salighed.

De



Oc der de ginge hen / see da  
komme nogle aff vocterne i  
Staden etc.



En siette samtale / er imellem  
vocterne oc de ppperste Priester /  
om vor Herris Christi opstan-  
delse / at stoppe ned / paa det / at  
det skulde icke ryctis oc obenbaris. Huor  
til kende giffuis / de wgudeliges onde oc  
fordømmelig omhyggelighed / mod det sa-  
lige Guds ord / at det skall icke faa sin  
fremgang. Men alsammen til forgeffuis /  
oc dem selffue til fordømmelse.

Oc see / Tho aff dem ginge sa-  
me dag / til en By etc.




En siuende samtale / er imellem  
vor Herre Christum oc tuende  
aff hans Discipler / som ginge  
til Emaus. See her atter igen /  
vor



da  
i  
em  
er/  
an-  
/at  
noz  
oc  
fas  
sin  
/  
a-  
em  
ide  
ige  
o/  
oor

vor Herris Christi store omhyggelighed / be-  
synderlige for hans hellige ords tienere / oc  
at hand er hof alle dem / som tale gaat om  
hannem. 16

Oc der de taledede om hannem/  
da traadde Jesus self mit i  
blant dem etc.

 En ottende samtale / er imellem  
Christum oc Apostlerne / der  
hand kom til dem ind at lucte  
dørre / paa paaske dag at aff-  
ten / der Thomas vaar icke til stede.  
Tenck hutilcken wmag / flitighed oc om-  
hyggelighed vor Herre Christus haffuer om  
sit hellige ord / til Wenniskens salighed /  
gennem alle deris munde / som ere i det hel-  
lige predicke embede.

Oc Thomas ey aff de tolf etc.

Den





En tiende samtale / er attet  
 igen imellem Christum oc Apost-  
 lerne / paa den ottende dag effter  
 hans opstandelse / der Thomas  
 vaart til stede. See her den wmag som Chris-  
 tus gø: sig / ocsaa for en aff dem / som  
 hans hellige ord skulle predicke / fordi det  
 gielder hans egen ære til / om de staa eller  
 falde.

Der effter obenbarede Jesus  
 sig / attet haff det haff / haff  
 Epberias.



En tiende samtale / er imellem  
 Christum oc nogle discipler / vdi  
 Galilee land / som de haffde giff-  
 uit sig hen at fiske igen. Denne samtale nest  
 effter Christi omhyggelighed for sine / paa-  
 minder alle dem / som Guds salige ord  
 skulle predicke / at de giffue sig ick-  
 der fra / oc ey heller tage andet vare / end  
 deris



17  
deris predickē embede / vden de strengis der  
fra / aff armod for solckis wtacknemmelig-  
hed / eller aff anden ne dactig aarsag .

## Der de haffde nu giort maal- tid etc.

**D**En elleffte samtale / er imellem  
Christum oc Peder aleniste / oc  
saa om Johanne Euangelista.  
Hvor wtatter paamindis / at huer  
bor at bliffue i sit kald / oc tage vare paa  
det hannem er befalet / oc lade en anden va-  
re paa det / som hannem er befalet / saa at  
ingen forlader sit eget kald oc træder ind i  
en andens kald.

## Men de elleffue Discipler gin- ge til Galileā paa it Bierg etc.

**D**En tolfte samtale / er imellem  
Christum oc de elleffue Discipler  
vdi Galilee land / der som Chris-  
tus



stus mundelike befaler alle Guds ords tles  
nere at Lære oc Døbe / met hans løffte  
oc tilsigelse / at hand vil vere hos off indtil  
verdens ende.

Quad der bleff mere talet her effter  
i de første dage / det finder mand i den Hi  
storie / om vor Herris Jesu Christi op  
farelse til Himmellen. Gannem  
ske loff / priss oc ære til evig  
tid Amen

### Petrus Palladius.

Følger her effter det semtende  
Capitel aff den første Epistel / som P:  
Pouel scriffuer til de Corinthier / som er  
om vor Herris Christi opstandelse oc  
om allis vor opstandelse fra de døde  
de / oc det met en lidel forklarelse / dem  
alle til trøst oc husualelse / som lide  
sorg / bedrøffuelse / oc vedermød /  
vnder Trossie / i denne  
Verden. ¶

S

med  
hulle  
teg f  
de /

Gud  
der p  
fær  
ville  
icke  
lium  
salig  
ket f  
lærde

E  
ana  
synd  
beg  
scri  
De



**I** Eg giffuer eder oc til kende / kære  
 Brødre / det Euangelium / som ieg  
 kungiorde eder / huilcket i oc anam-  
 mede / vdt huilcket i oc staa / formedelst  
 huilcket i oc bliffue salige / I huad maade  
 ieg forkyndede eder det / der som i det behul-  
 de / Vden saa er / at i trode det forgesuits.

Dette Capitel's begyndelse loffuer oc priser  
 Guds salige ord / huor ved de bliffue salige / som tro-  
 der paa / oc beuare det / som Paulus vilde sige. Der  
 naar skulle icke falle fra ordet oc til dem som eder  
 ville bedrage. Huo der staa / see sig til / at hand  
 icke falder. I staa nu i troen oprette ved euanges-  
 lium / seer til at i icke falle der fra. Fordi at i saa  
 salighed aff det Euangelio / som ieg gaffuer predi-  
 ket naar eder / men fordommelsen saa i aff deris  
 lardom / som icke late Guds ord fra dem.

Thi ieg gaff eder i det første / det som ieg  
 anammede / At Christus er død / for vore  
 synder / efter scrifften / oc at hand bleff  
 begraffuē / oc at hand opstod tredie dag efter  
 scriften. Oc at hand bleff seet aff Cephas /  
 Der efter aff de tolf. Der efter bleff hand  
 seet



seet aff mere end sein Hundrede Bøddre paa  
en gong/aff huilcket der end nu måge leff-  
ue/men nogle hen soffuede. Der effter bleff  
hand seet aff Jacobo / der effter aff alle A-  
postler.

I denne tale / som Paulus fremsetter / skys  
der hand sig til den hellige scriftis Historie / om  
vor Herris Christi salige død oc opstandelse forot  
at Menniskens fornuft / uden ved den hellige  
scrift / holder alt saadant for idel daarlighed / som  
Paulus siger i denne Epistels første Capitel / vi  
predicke den kaarlseste Christum / som er Jøderne  
en forargelle oc Greckerne en daarlighed.

Paa det siste effter dem alle / er hād  
oc seet aff mig / som aff en wtidig Jødz.  
Tæt ieg er den ringiste iblant Apostlerne /  
ieg sō er iche verdig / at kaldis en Apostel /  
forat at ieg forfulde Guds Menighed.  
Men aff Guds naade er ieg / det som ieg  
er / oc hans naade i mig / haffuer iche veret  
forgeffuis / Men ieg arbejdede meget mere /  
end alle de andre / Dog iche ieg / men Guds  
naade / som er i mig. Guad helder det er nu  
ieg eller de / saa predicke wi / oc i trode saa.  
Paulus



19  
 Paulus kalder sig en wtidig Fødzels fordi  
 at hand iche saa och i gode Christum / eller oms  
 gickis met hannem / som de andre Apostler. Men  
 effter at vor Herre Christus naar opfaren til Him  
 mellen / kom hand siden fra Himmellen igen / oc  
 obensharede sig faar S: Pouel / Der faar kalder  
 hand sig en wtidig fødtzøl. Men at hand regner  
 sig en wuerdig Apostel at vere / for hand haßde  
 forfuld Guds menighed / som mand maa oc lese  
 Gal: 1. Act: 26. 1. Timoth: .1 Det er off arme  
 syndige menniske til it exempel oc efftersiun / at  
 wi orsaa kunde Bekende off / rette oc bedre off. Men  
 om hans Apostels embede oc huad hand haßuer  
 lid oc taald leser mand 1. Cor: 9. 2. Cor: 6. oc  
 12. Act. 9.

Effterdi at Christus predickis / at  
 hand opstod fra de døde / huorledis sig da  
 nogle iblant eder / at de dødis opstandelse er  
 inted ~

Merck her / i dette Hoffuit stöcke aff dette  
 Capitel / den Gruselig Blindhed / som menniken  
 kand beslaes met / oc er en ret straff for synden

Er nu de dødis opstandelse inted / da  
 opstod oc iche Christus. Men opstod iche  
 Christus / da er vor predicken forgefuis /  
 saa er oc eders tro forgefuis. Vi bleffue oc

L iii

da



Da befundene Guds salke vrede / at wi haff-  
de vionet mod Gud / at had opuecte Chris-  
tum / huilcken hand icke opuecte / effterdi  
de døde opstaa icke. Thi at opstaa icke de  
døde / da opstod oc icke Christus. Men  
opstod icke Christus / da er eders tro forsen-  
gelig / Saa ere i end nu i eders synder /  
Saa ere oc de fortabte / som hen soffuede i  
Christo / Haabe wi aleniste paa Christum  
i dette Liff / Da ere wi de elendigste iblant  
alle Meniske.

Her søger Paulus bevisning oc i den tept  
her efftersølger / i det at hand binder vor opstaa-  
delse optil vor Heris Christi opstandelse / lige som  
nogle lemmer optil deris hofuit. Ephes. 1 et 5.  
oc kand mand her deilige mercke / at vor Tro  
es artickel henge tilfammen som en guldkæde / saa  
at lige som naar en aff lenckerne bliffuer løst  
der baaat / saa er den gandske guldkæde forderff-  
uit. Saa lige saa / Naar en artickel aff vor  
Christen Tro / bliffuer forkrencket / saa er vor  
gandske Tro forderffuit. Exemplum. Der som  
den artickel om vor opstandelse bleffue forderff-  
uit / saa er strax vor Tro / Guds ord / den Chris-  
ten menighed oc Apostels emibede / Ja Gud self  
forderffuit oc til inted giord. Men dette / er wi  
muelig

mueli  
pande  
alle v  
fast v  
dere  
til de  
saa v

de /  
dem  
mer  
stan  
lige  
alle  
sin  
der  
kor

bet

De  
til  
Pre  
der  
saa



haff/  
 Chris/  
 fterdi/  
 ke de/  
 Men/  
 orfens/  
 nder/  
 ede i/  
 ifum/  
 blant/  
  
 n tept/  
 opftans/  
 ge som/  
 et 5.  
 Tro/  
 de/saa/  
 2 fons/  
 orderff/  
 ff vor/  
 er vor/  
 der som/  
 orderff/  
 Chris/  
 sud self/  
 / er w/  
 mueligt

mueligt / Saa er det ocsaa wmmueligt / at vor op  
 standelse fra de døde kand til inted gøris. Thi  
 alle vor Troes artickel henge sammen / oc flaa  
 fast wyggelige oc w offueruindelige. Det maa  
 vere sagt faar fromme Chrifne / som sette tro  
 til det salige Guds ord / thi de wgudelige lige  
 saa vel nep til det ene / som til det andet,

Men nu opftod Christus fra de Dø  
 de / oc er bleffuen den første grøde iblant  
 dem / som soffue Effterdi at Døden kom  
 mer ved it Menniske / Oc de Dødis ops  
 standelse formedelst it Menniske. Thi at  
 lige som de dø alle i Adam / Saa bliffue de  
 alle leffuende gjorde i Christo. Dog huert i  
 sin skickelse / Den første fruct Christus /  
 der nest de som Christo tilhøre / naar hand  
 kommer.

Adam begynte at Tro denne artickel ved  
 det ord. Den samme sæd skal sønder træ  
 de Hugormens hoffsuit / Gen: iiii  
 Oc siden er den samme tro kommen fra hannem /  
 til hans afkom / til Abraham / Mosen / Dauid /  
 Propfeterne / Apoflerne oc til oss / lige som det  
 der handfaas fra den ene oc til den anden. Per  
 faar de som negte denne artickel / om vor opftans  
 E iiii delte



delsel de gøre Gud Fader oc hans kiære søn vor  
Herre Christum til løgnere i deris ord oc gernin  
ger.

Der effter/enden/naar hand skal an  
worde Gud oc faderen Riget / naar hand  
skal borttage alle Herredøme / oc al Øffrig  
hed oc vold. Men hand skal regnere, indtil  
hand haffuer lagt alle sine fiender vnder si  
ne føder. Den siste fiende som skal bort  
tagis / er Døden / Thi hand lagde hannē  
alting vnder hans føder. Oc naar hand  
siger at alting er hannem vnderlagt / da er  
det obensbare / at hand er vndertagen / som lag  
de alting vnder hannem / Oc naar alting  
bliffuer hannem vnderdanig / da skal oc  
Sønne selff vere hannem vnderdanig / som  
giorde alting vnderdanig vnder hannem /  
Paa det at Gud skal vere alting i alle.

Denne sted skal mand ingen lunde saa forstaa / som  
sine Gendøbere den jaiskelige vdelegge. At vor  
Herre Christus skulde icke lenger regnere end til  
dommen / oc effter dommen skulde hand icke vere  
andet end en anden helgen. Thi denne tept er  
der imod / saa vel som mange andre steder Psalm.



110. Heß. 10. etc. Fordi at det ord/ **Donec/**  
indtil/fortager ick vor Herre Christo hans enige  
regemente eist. r. omeh/ som det ick heder fortog  
Jomfru Marie hendis Jomfrudom. Matth: 1.  
Oc er denne den rette forstand/ar vor Herre Chris  
tus skal paa den siffe dag/ antuorde sin Fader  
Riget/ det er/ som der strap efterfølger/ at al  
pffrigged/ magt oc ikraft bliffuer til inted giord/  
her paa Jorden. Ja naar propheetiernes tungen  
maal oc oen gandske verdsens visdom skal fors  
derffuis. Thi saa lenge skal Christus holde res  
gementet vid maet her i verden/ ved Troen/ i  
de Gudspetigis herter/ oc ick lenger i saa maas  
de/ men gøre ende der paa. Det yeder at ants  
uorde Gud oc Faderen Riget. Ja giffue sig selff  
niet vnder hannem/ paa sin mandoms vegne/ oc  
vere hannem enige hørig oc lydig/ som hand ocs  
saa naar her paa Jorden 1. Pet: 2. Men ick  
disminde skal hand paa sin Guddoms vegne regg  
nere til euig tid/ met Gud oc Faderen/ som hand  
er hans Euige Søn/ lige euig/ oc lige megtig/  
Gud met Gud/ oc bliffuer hand i den kiarhed  
som hand haffde hos Faderen før verden naar.  
Jo: 17. saa at alle Guds vdualde Børn skulle taes  
ke hannem til euig tid/ vden ende/ for de bleffue  
igenløste vid hans røde rosens blod. Thi det rimer  
sig io plat inted/ at hand skulde ombære sin euige  
Guddoms are for hand bleff it menniske her  
paa Jorden/ det høz hannem io ick at nyde ons  
at etc.

**Quad gøre de ellers / som lade sig**

L

2

1580



døbe offuer de Døde / Der som de Døde  
opstaa ingenlunde / Hui lade de døde sig  
offuer de Døde ?

I fordem dage / oc met. det første i den  
Christen menighed / som vdi S. Pouels tid / da  
døste mand den som dødis skulde / offuer de  
dødis græfue oc fiede paa dem / til it viff tes  
gen / om de dødis opstandelse / oc at de som der  
vaare begræfuede skulde oclaa paa domme dag  
opstaa.

De hui staa vi huer skund i fare ?  
Hoff vor roff / som ieg hæffuer i Christo Jes  
su vor Hælle / Jeg døer daglige. Stridde  
ieg aff Meniskelig mening med vilde Diur  
i Epheso. Guad hjælper det mig / der som  
de Døde icke opstaa. Lader oss æde oc  
dricke / Thi vdt morgen ere vi døde. Las  
der eder icke forføre / ond snack forderffuer  
gode seder. Vaager rettelige op / oc syndet  
icke / thi nogle vide inted aff Gud / dette  
figer ieg eder til skendzel.

Der straffer S. Pouel alle dem / som era  
Epicur



Epicuri stolzhedre / som inted vide andet / naar de  
komme sammen / end at stemme oc demme oc rep  
pe wnytrige ord op / mod det salige Guds ord / oc bes  
pnderlige mod vor troes artickler / Huilcke de  
kunde meesterlige nock sette til rette vdi deris onde  
selkab / Huor med de forarge oc fordersue mange  
gode sanuittigheder i dem / som der hof ere oc det  
hore / intil saa lenge de salde oc selffue i mishaab  
om Guds naade oc barmhertighed / fordi at de  
vide inted aff Gud at sige / de foracte hans hellige  
ord. Skamme mue de dem / siger den hellige Paus  
lus her.

Der maatte nogen stige / huorledis  
skulle de døde opstaa? Oc met huordan le  
geme skulle de komme? Du daare / det som  
du saar / bliffuer ick leffuende / vden det  
døer. Oc det som du saar / er io ick det  
legeme / som skal bliffue / Men it blot korn /  
som er / Guede eller it aff de andre. Men  
Gud giffuer det legeme / som hand vil / oc  
huert aff sæden sit eget legeme.

Hid hør nu det som S: Ioh siger i sit nitt  
fende Capitel. Jeg veed / at min frelsere leffuer /  
oc hand skal her effter opuecke mig aff Jorden / oc  
jeg skal der effter omgiffuis niet denne min gud /



oc ieg skal see Gud i mit kød/ den samme skal ieg  
see faar mig oc mine syen skulle skue hannem/ oc  
ingen fremmet.

Icke er alt kød en hāde kød/ men mēniskē  
haffue it andet kød/ Queg it andet/ fiske  
it andet/ fule it andet. Oc der ere himmels  
ske legeme oc iordiske legeme. Men de hims  
melske haffue en anden herlighed/ oc de ior  
diske en andē. Solen haffuer en anden klar  
hed/ Maanen en anden klarhed/ Stærner  
en anden klarhed. Thi en Stærne offuer  
gaar den anden vdi klarhed. Saa er oc de  
Dødis opstandelse.

Det bliffuer saet i raadnelse/ oc  
det skal opstaa vden raadnelse. Det bliff  
uer saet i vanære/ Oc det skal opstaa i  
herlighed/ det bliffuer saet i skrøbelighed/  
oc skal opstaa i krafft. Det bliffuer saet it  
naturligt legeme / oc skal opstaa it aandes  
ligt legeme. Haffuer mand it naturligt lege  
me/ da haffuer mād oc it aandeligt legeme.  
Efter



Effter de lignelser / om atskillige kød / atskillige  
 ge legemer og atskillige klarhed / gø: S: Pouel  
 oc saa skilsmis imellem dette vort dødeligt legeme /  
 oc det aandelige oc fornyet legeme / i det euige lif.  
 Huad kand vere forsmaliger / end it døt menneskis  
 legeme / som mand drager Guld / Sølf oc kostelige  
 klæder vdaat / oc sugber det i it lagen: Det kand  
 icke vel bliffue tho dage effter it menneskis død i  
 huset / foruden raadnelse oc stank / saa at inge gerne  
 vil vere der hos: Ja mand tør end holde faar sin  
 næse / indtil det bliffuer forsmalige genlagdt i Jor-  
 den / Dog skal det samme legeme opstaa vden  
 raadnelse / Oc som it menneske haffuer it naturligt  
 legeme / det er / Hand ader / dricker / soffuer / for-  
 tærer sin mad / voper frem / oc tildage / opspøder  
 bøn etc. Saa faar mand it aandeligt legeme  
 effter opstandelsen / der icke skal haffue saadant  
 behoff / oc skal dog alligeuel vere it sant legeme  
 oc leffuende vdi Banden. Gen: 2.

Som det staar screffuit / den første  
 menneske Adam er gjort til it naturligt lif /  
 oc den siste Adam til it aandeligt lif. Men  
 det aandelige legeme er icke det første / men  
 det naturlige / der effter det aandelige. Det  
 første menneske er aff iorden oc iordisk / det  
 andet menneske er Herren aff Himmelen.  
 Saadant som det iordiske er / saadant ere oc  
 de



de Iordiske / oc saadant som det Himnelse  
er / sandane ere oc de Himnelse. Oc lige  
som wi bare den Iordiske Billede / Saa  
skulle wi oc bære den Himnelse Billede.  
Men det siger ieg der om / kære brødre /  
At kød oc blod kunde icke arffue Guds  
Rige / Oc skal det forurenckelige icke arff-  
ue det wforurenckelige.

Alle meniske skulle opstaa / dog icke alle som  
Christus opstod / men ekon de som her tro paa haa-  
nem / de andre skulle opstaa til bekemmelse Das  
niel, 12. Ioan: 5.

Hør / Jeg siger eder en Hemmelig  
ting / wi skulle icke alle soffue / Men wi  
skulle alle forurens / oc det skal ske hastes-  
lige vdt it Øyeblik / i den siste Basants tid  
Thi Basunen skal liude / oc de Døde skul-  
le opstaa wforurenckelig / oc wi skulle for-  
uendis. Thi dette forurenckelige skal foris  
i det wforurenckelige / oc dette dødelige skal  
foris i det wadødelige. Men naar dette for-  
urenckelige skal foris i det wforurenckelige /  
oc

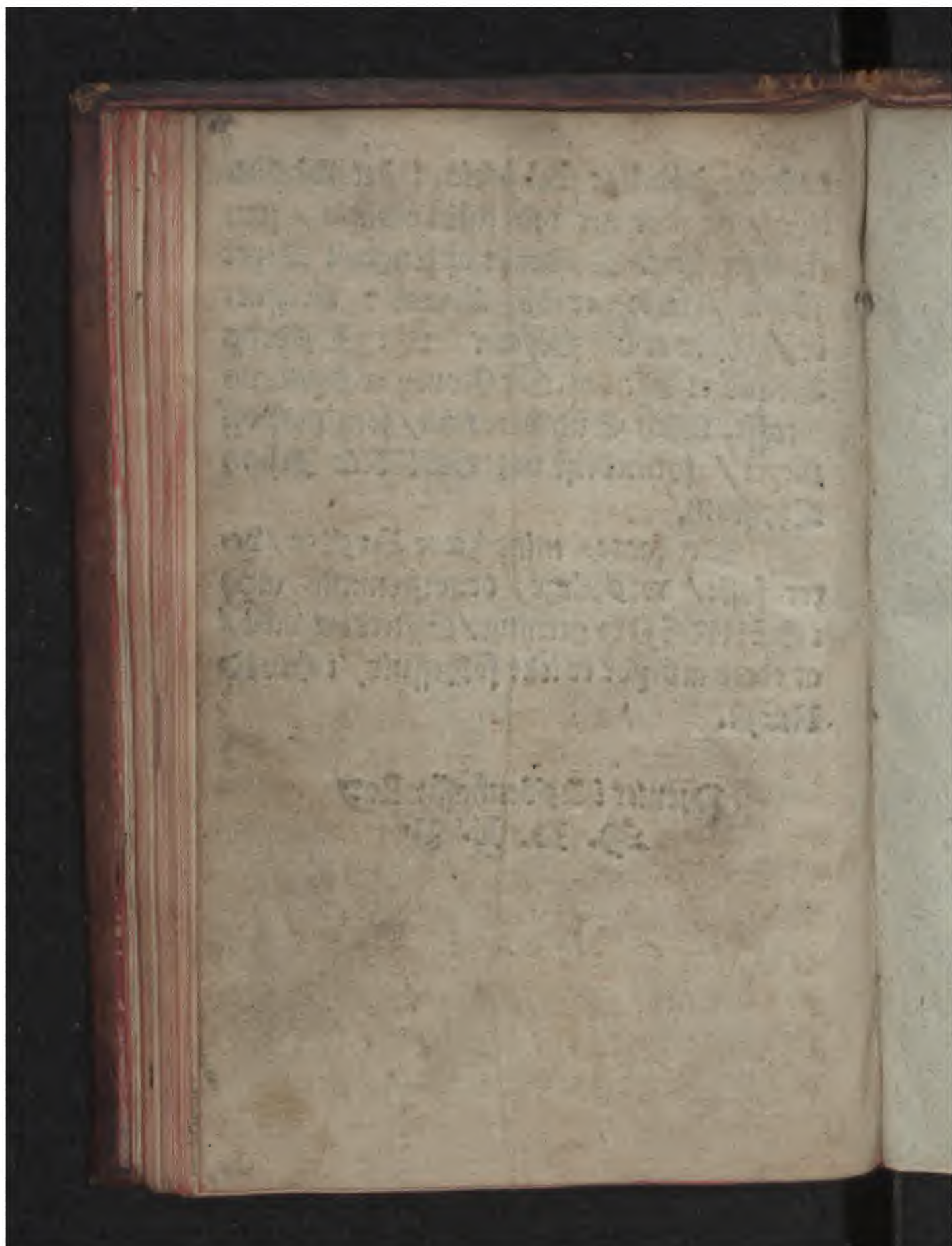


24  
oc dette dødelige skal søis i det wdødes  
lige / da skal det ord fuldkommis / som  
staar screffuit. Døden er opslugen i Deyer  
Død / huor er din Braad? Helffues  
de / huor er din Deyer? Men Dødens  
Braad er Synden. Oc Louen er Syndens  
Krafft. Men Gud vere tack / som gaff oss  
Deyer / formedelsi vor **HERRE** Iesum  
Christum.

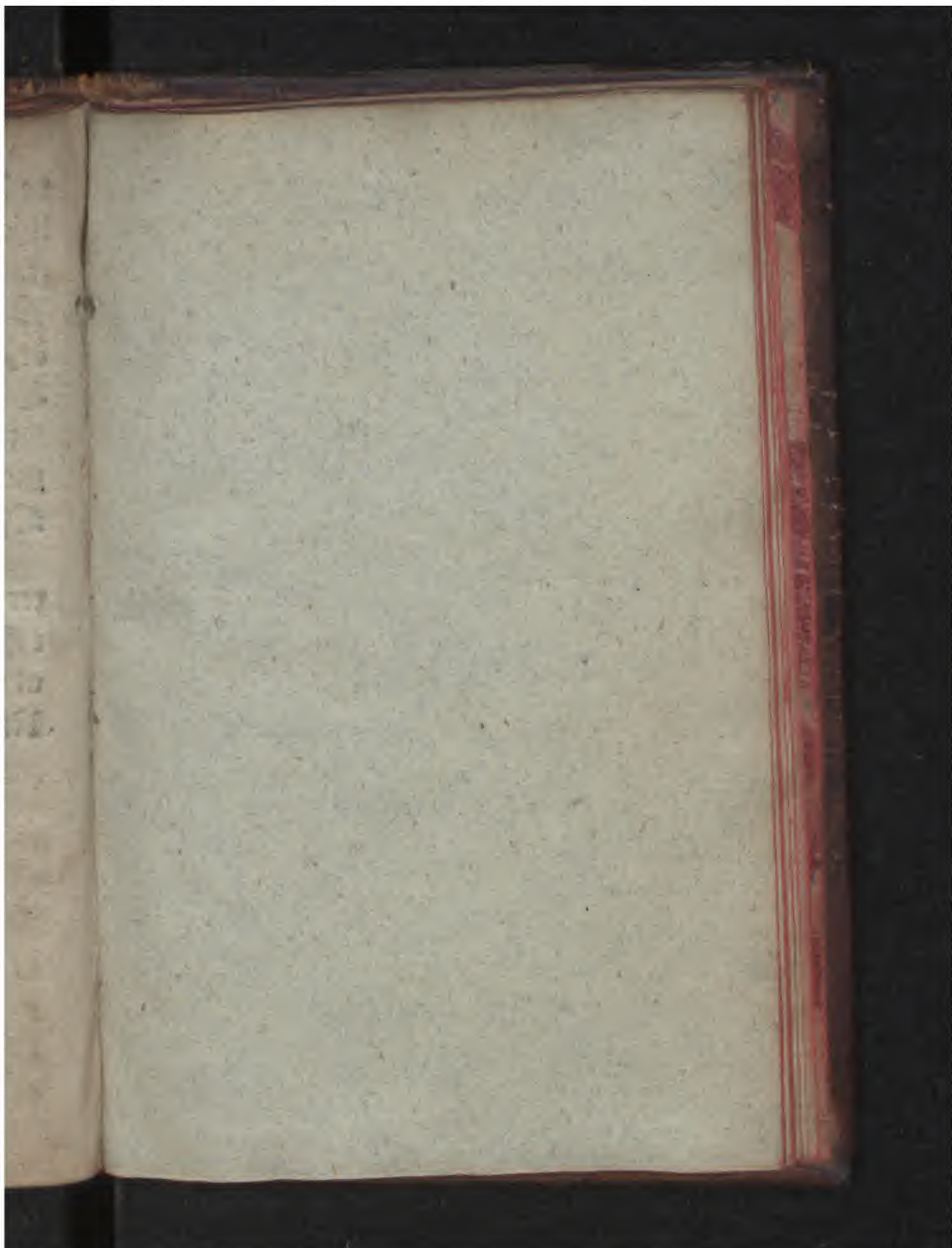
Der faare / mine kære Brødre / bes  
ter faste / wiørlige / oc forfremmis altid  
i **HERRENS** gerning / Effterdi i vide /  
at eders arbeyde er icke forgeffuis / i **HER  
RENS**.

Printet i Kjøbenhavn Aar  
M. D. L. V.

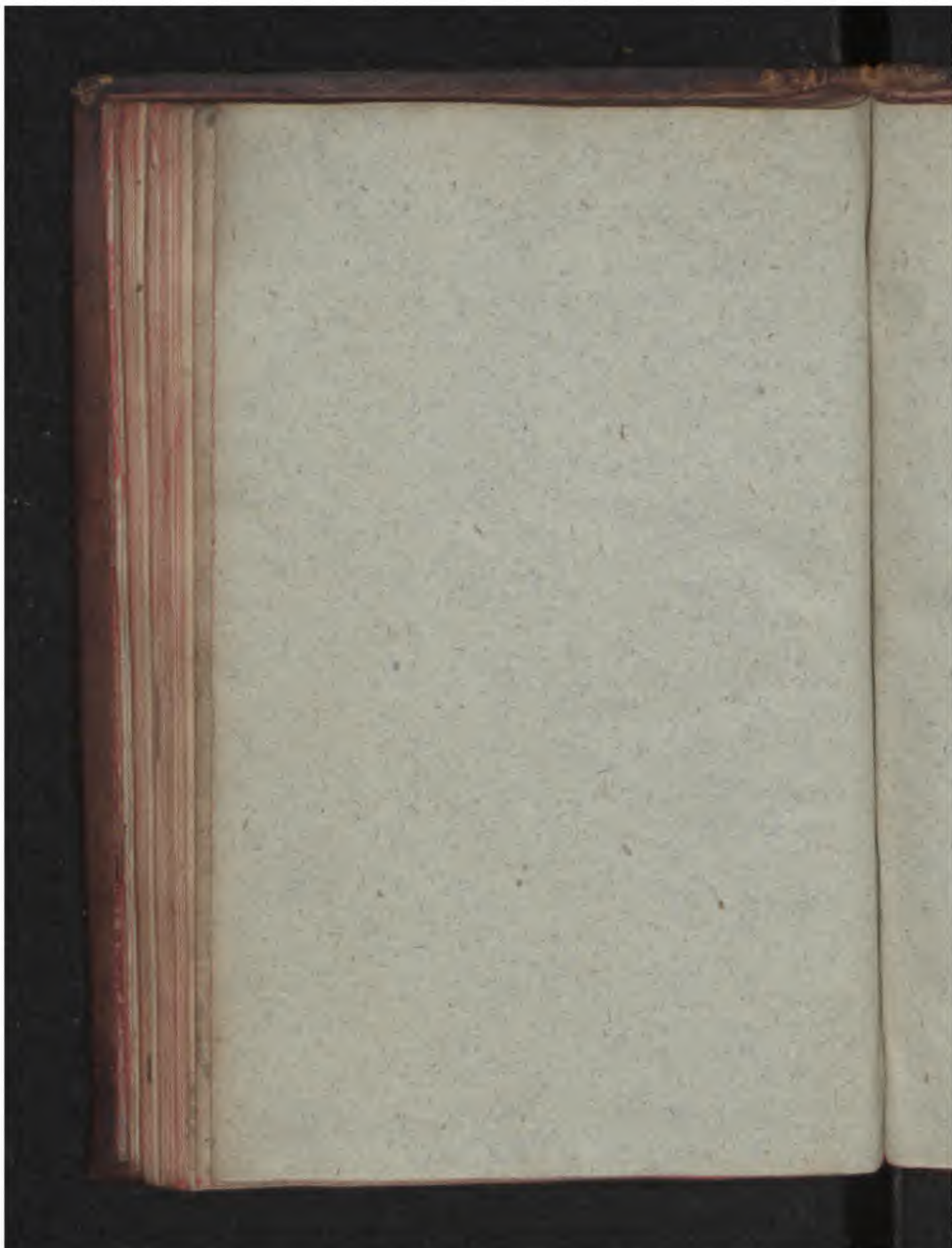




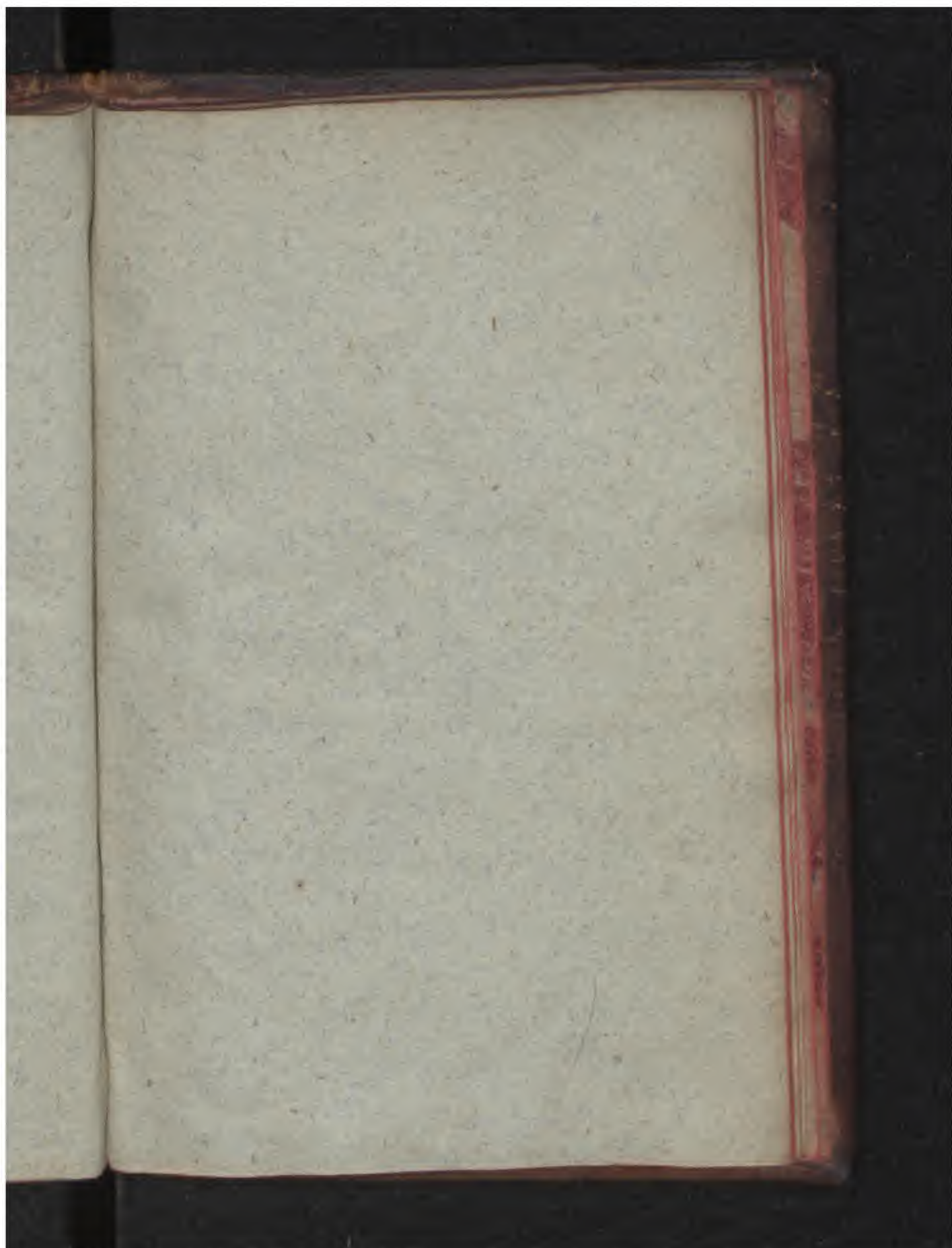




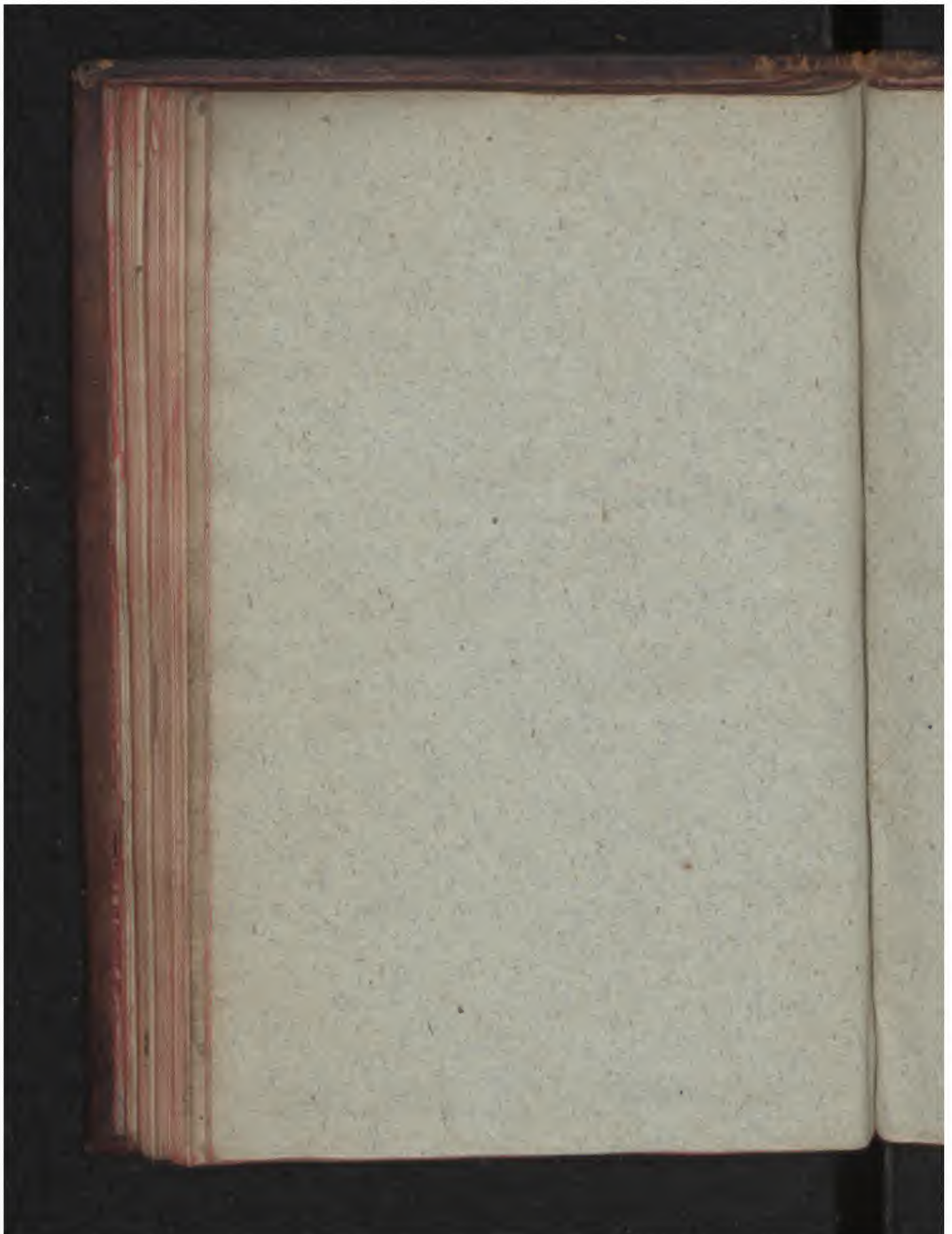




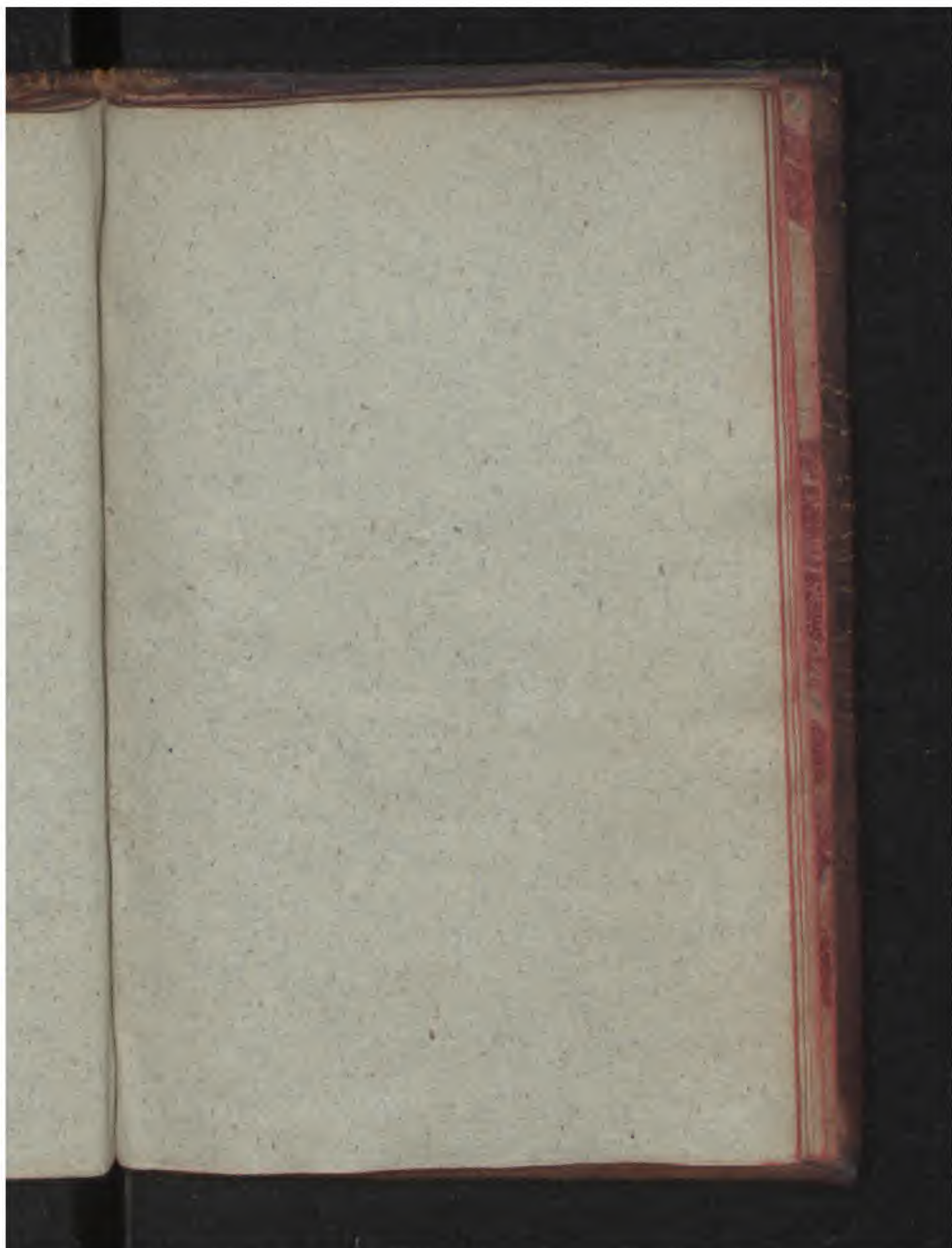




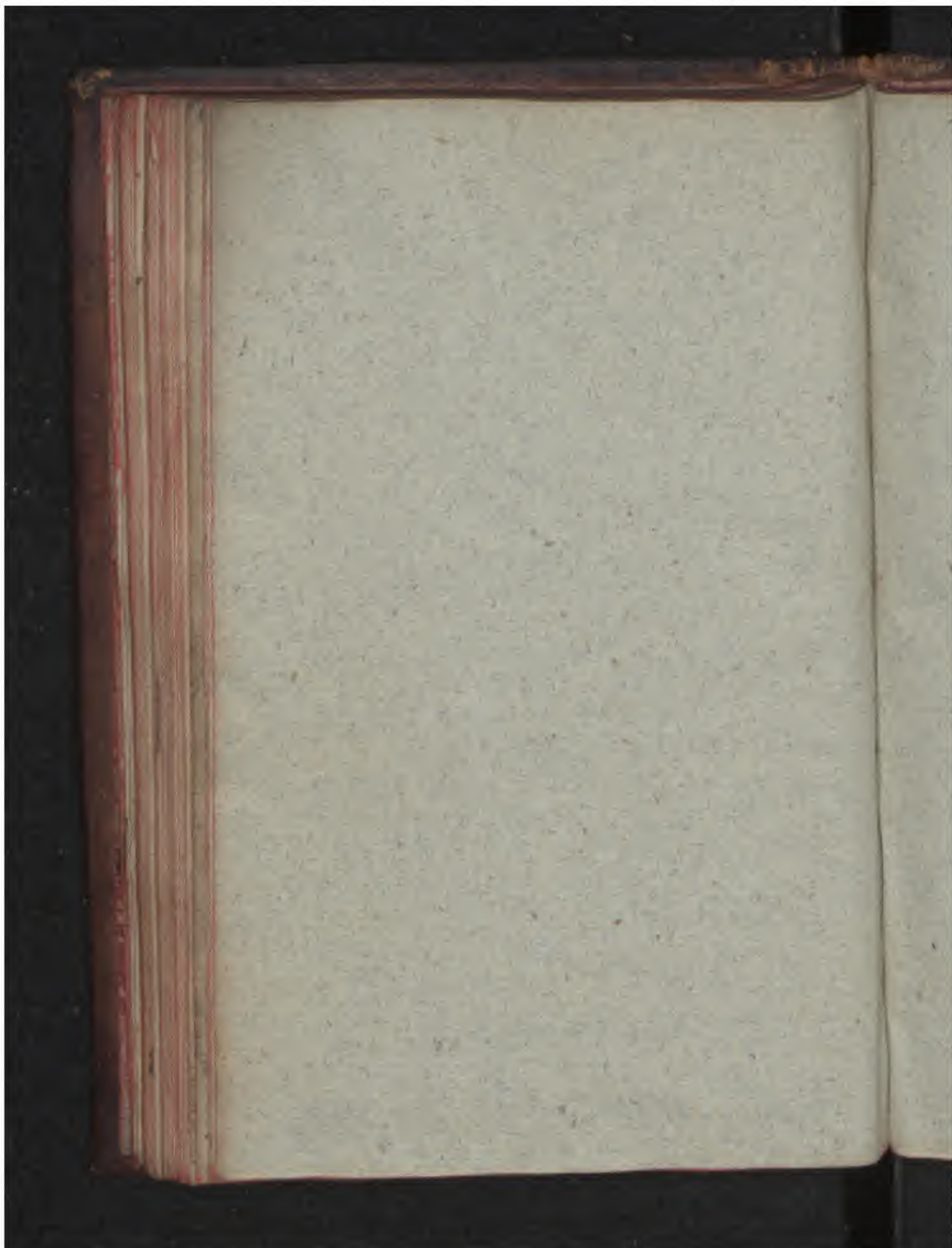




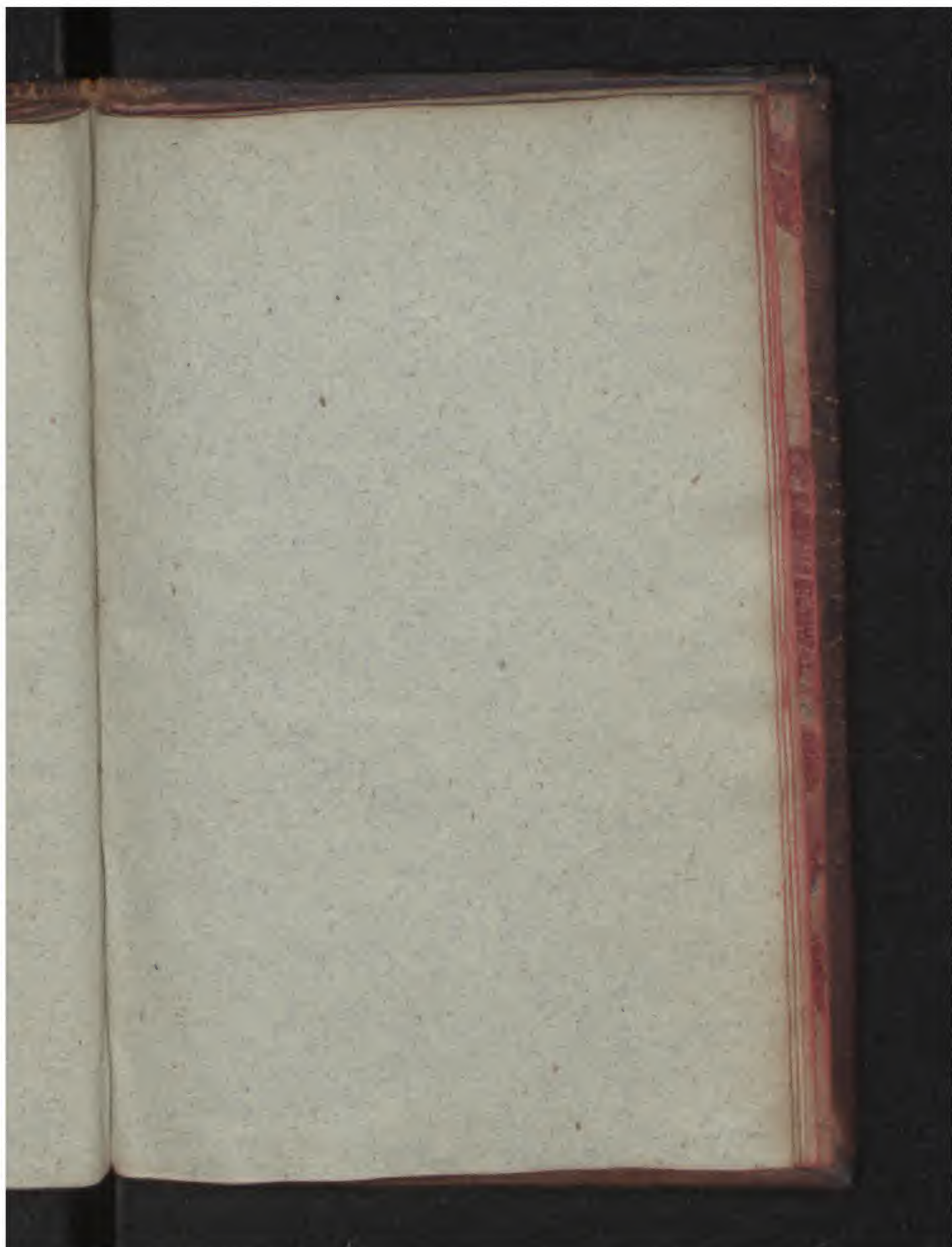




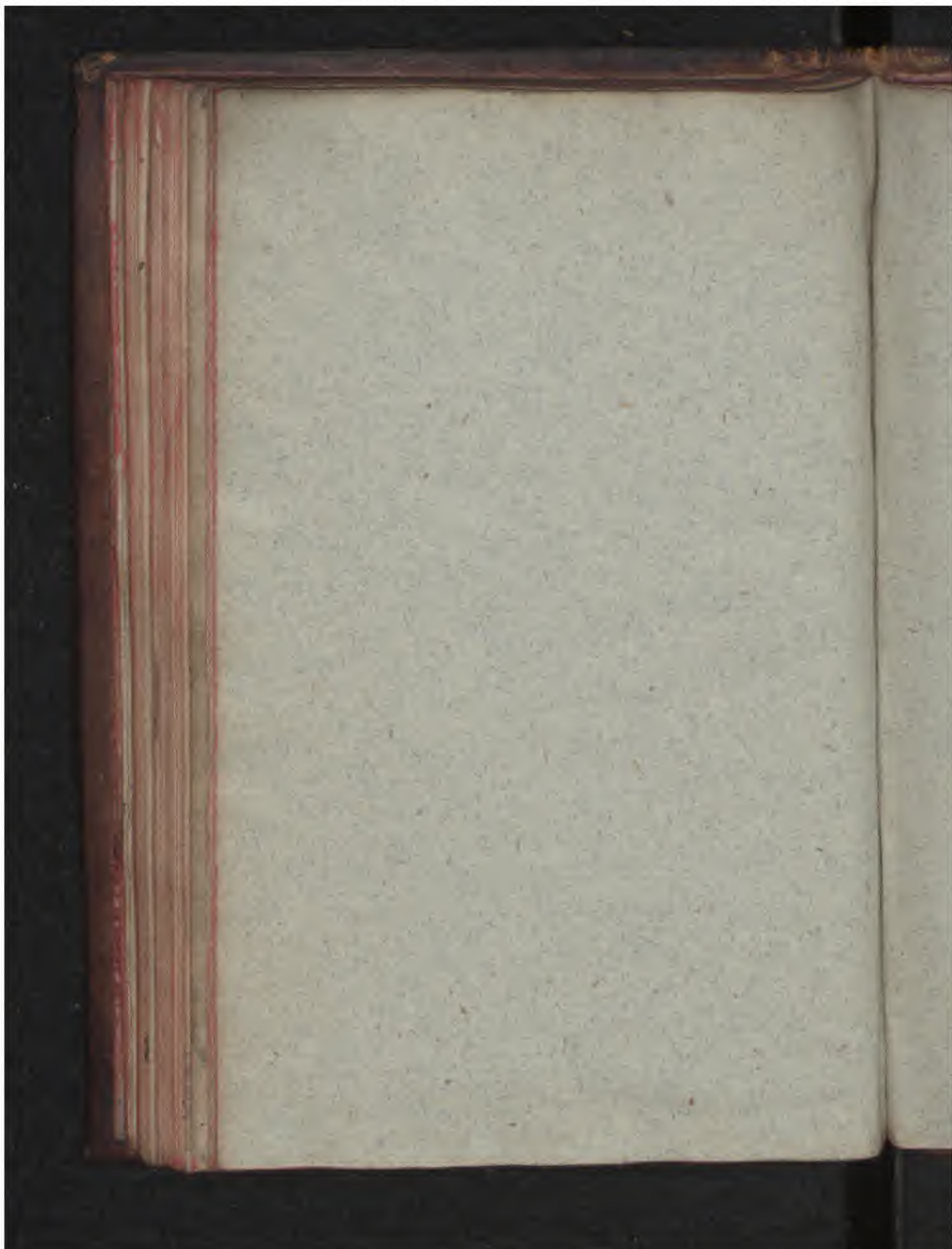




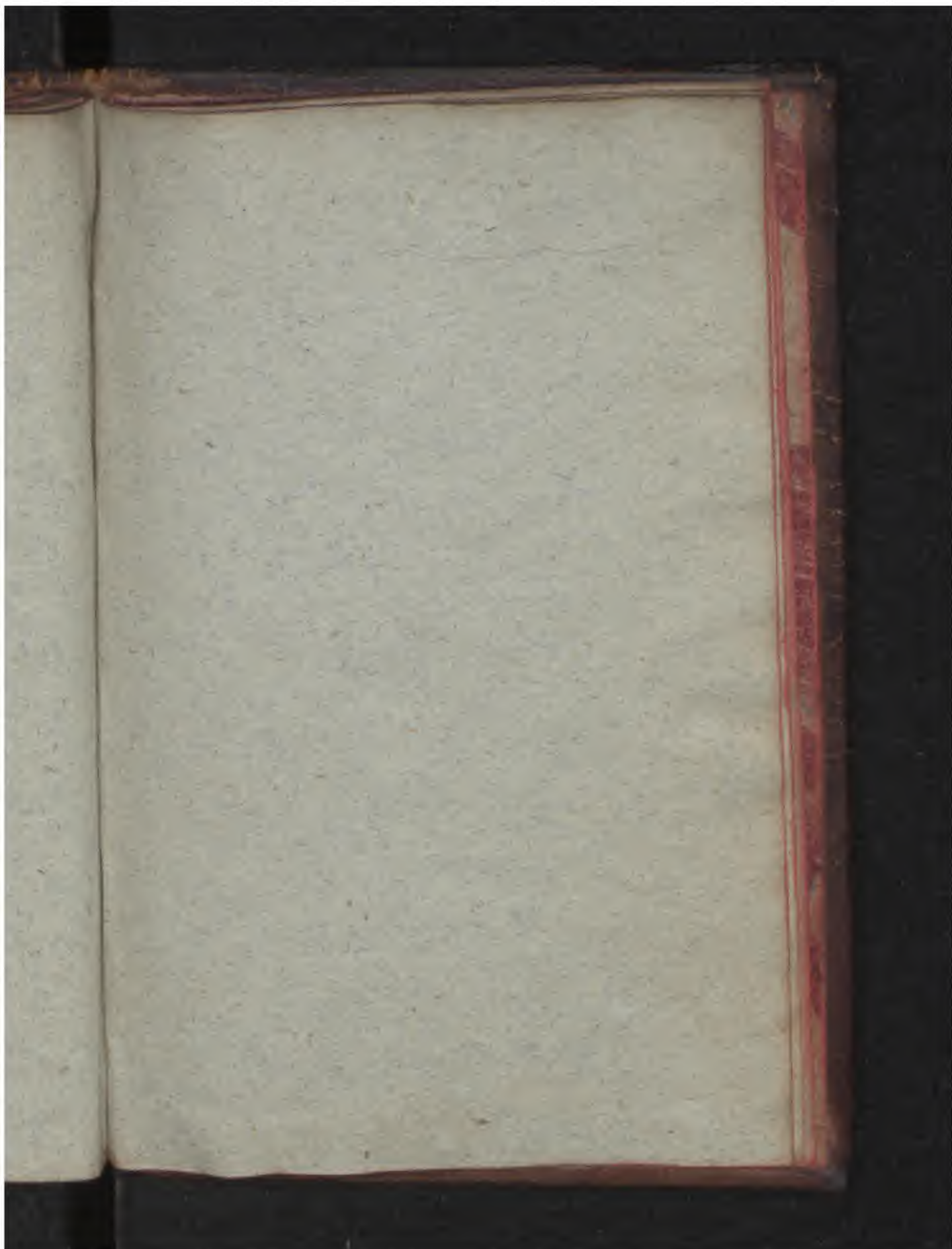




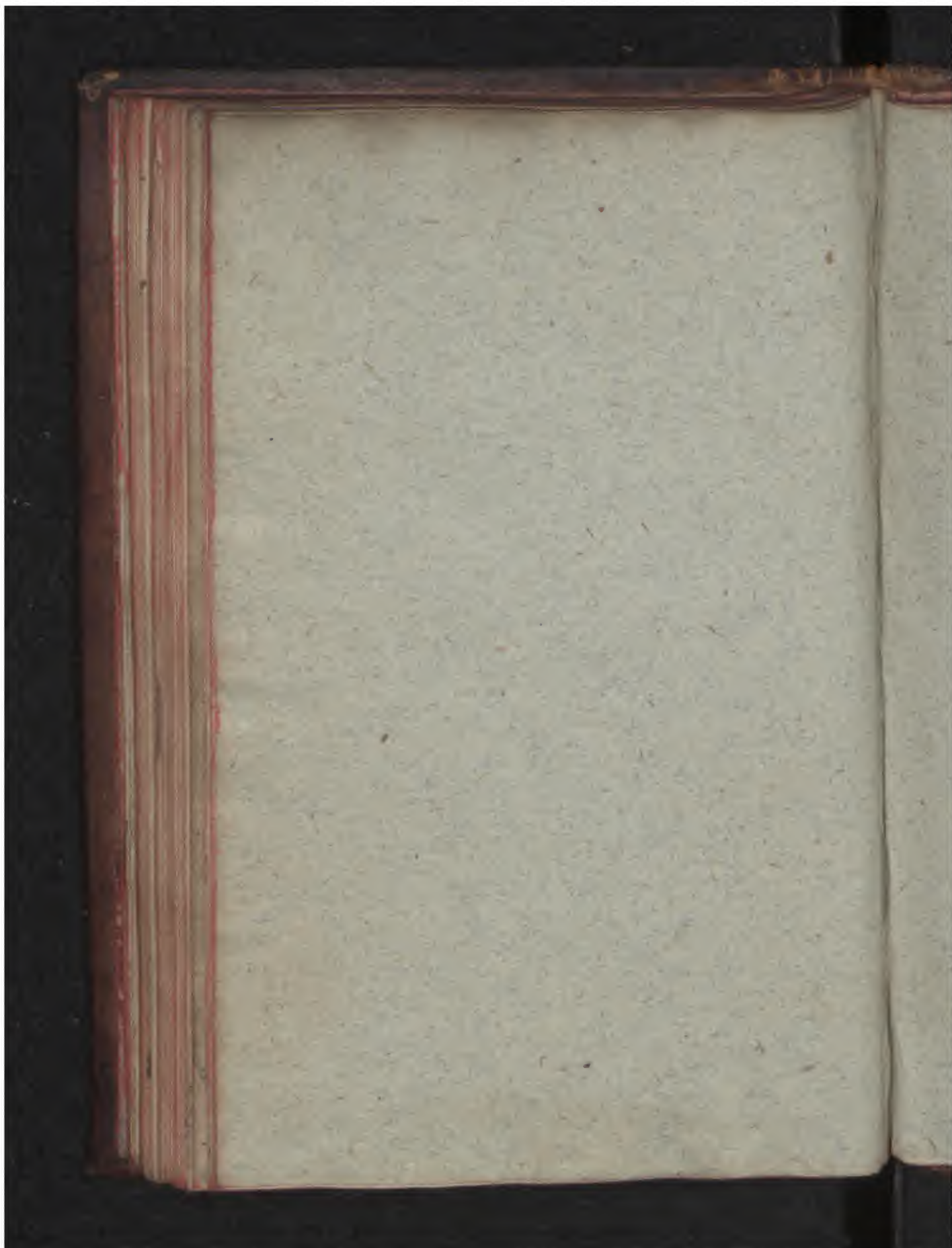




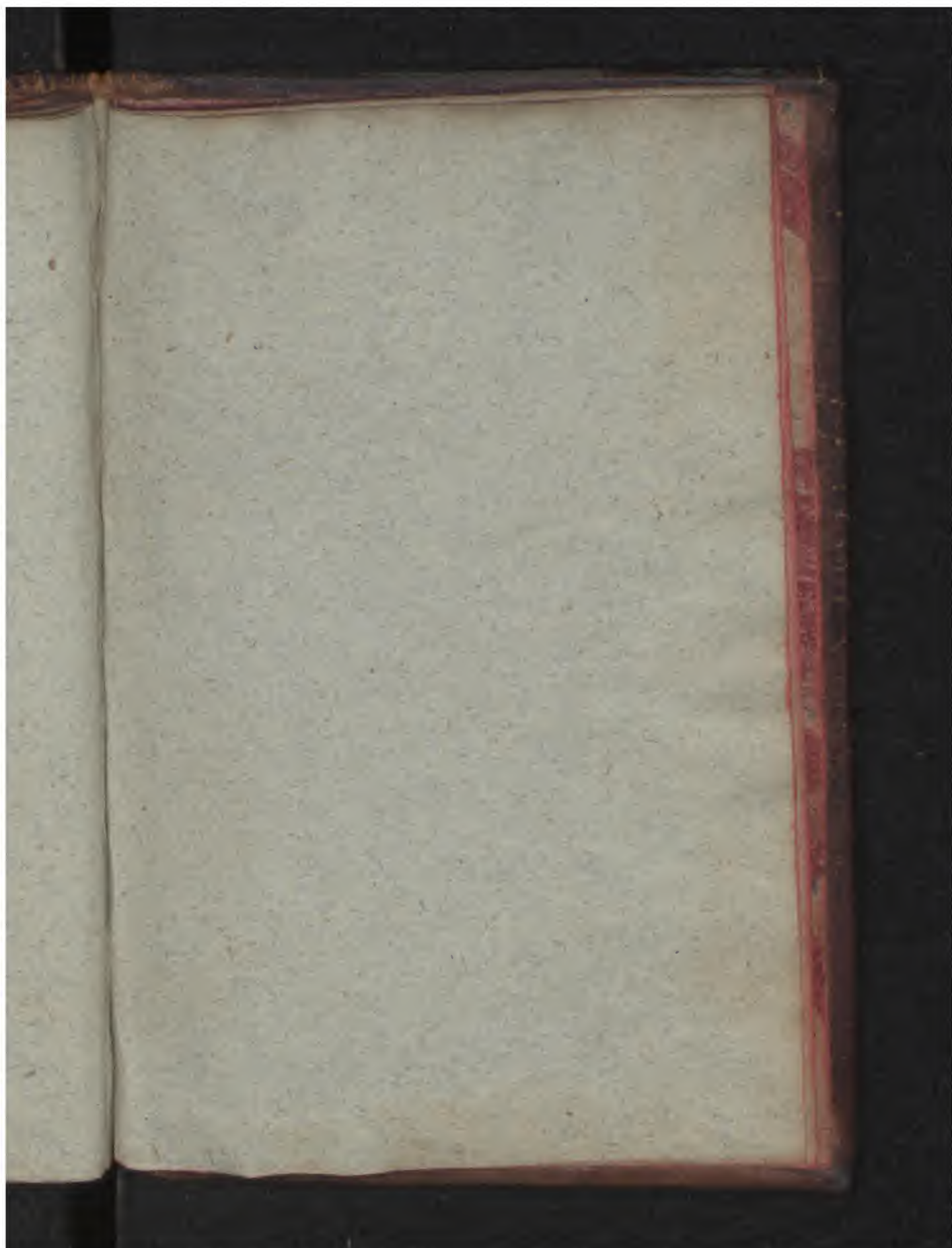




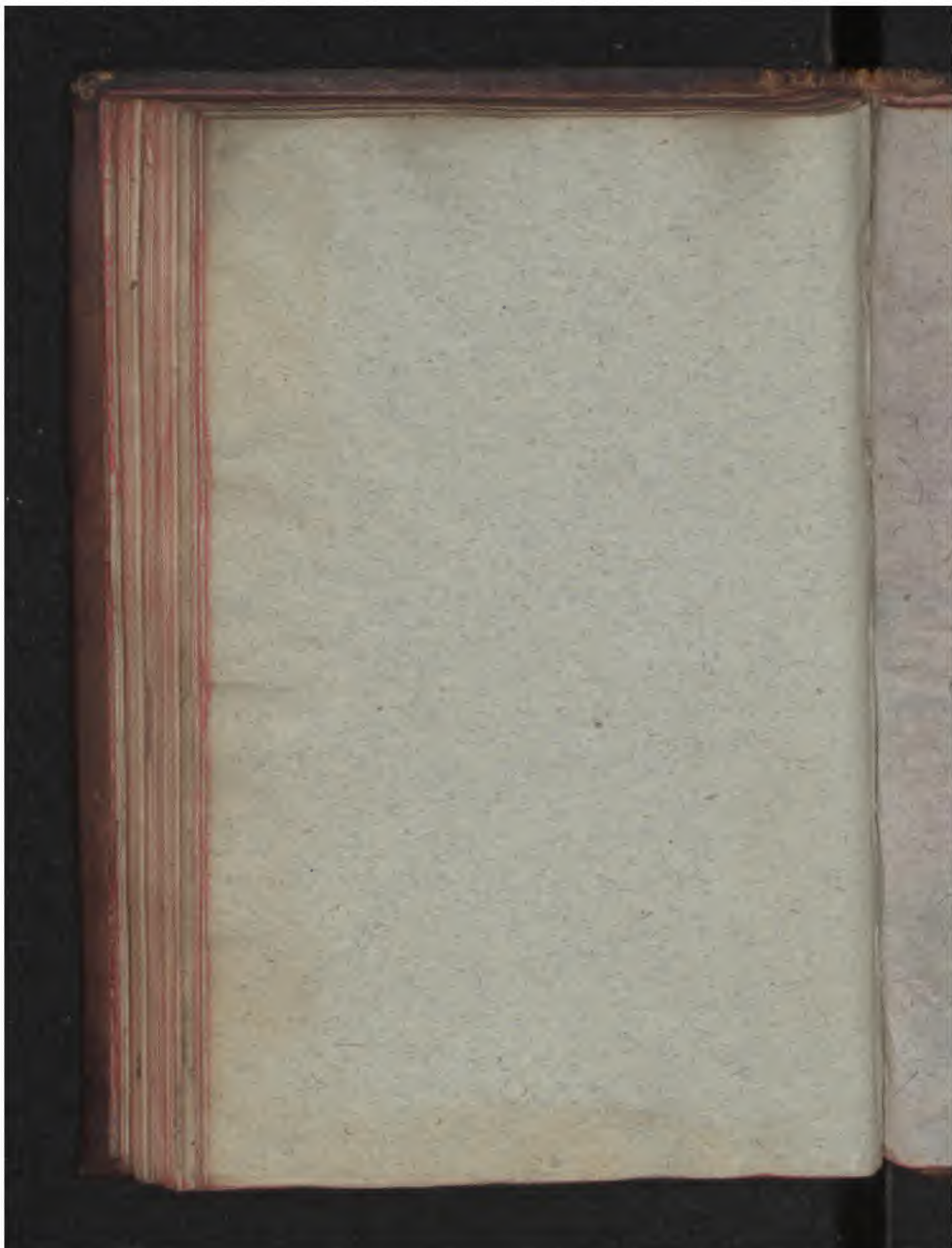




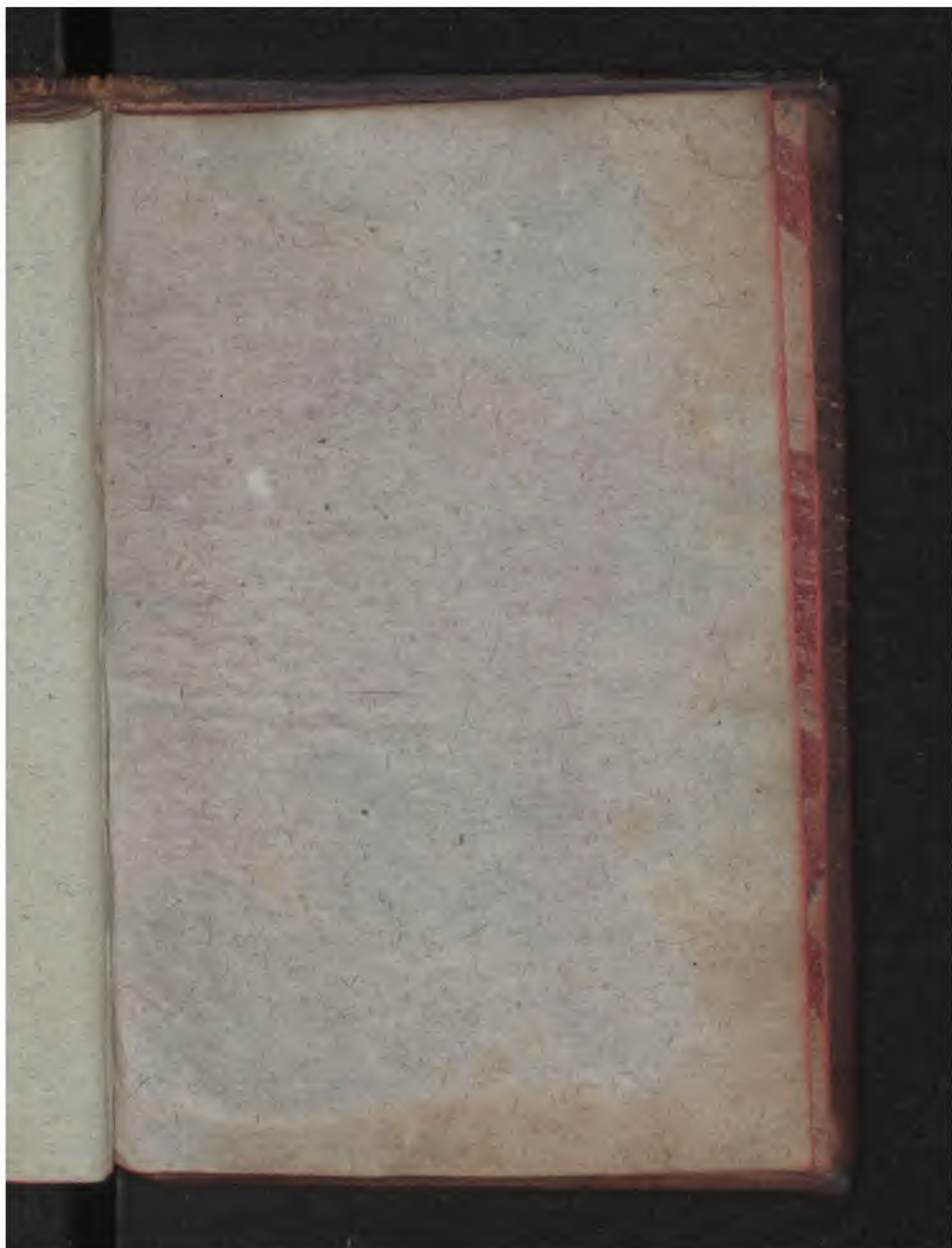
















Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.  
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.  
Hielmst. 832 8° (LN 1160 8° copy 2)



832.